

Índice de Contenidos

Bienvenido al Oberbergischer Kreis	3
Guía del refugiado	3
Compras (alimentos, ropa, muebles)	3
Vivir	5
Alquiler y contrato de alquiler	5
Subsidio de vivienda	6
Movilidad	7
Transporte público	7
Permiso de conducir y conducción	7
Voluntariado	9
Oficinas importantes	11
Oficina de inmigración	11
Oficinas de asistencia social del distrito de Oberberg	12
Agencia Federal de Empleo Gummersbach	14
Oficina de empleo	15
Oficinas de ayuda a la juventud del distrito de Oberbergisch	16
Policía	18
Responsabilidades de la policía	18
Derechos frente a la policía	19
Gestión de la integración municipal Oberbergischer Kreis	20
Personas de contacto (gestores de casos)	20
Asilo y migración	22
Asesoramiento a refugiados	22
Iniciativas para los refugiados	23
Asesoramiento de retorno	24
Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF)	25
Centros de asesoramiento	25
Servicio de migración para jóvenes	25
Asesoramiento sobre migración para inmigrantes adultos	26
Asesoramiento sobre el embarazo	27
Centros de asesoramiento psicológico	29
Asesoramiento sobre deudas	30
Otros centros de asesoramiento	31
Salud	32
Números de emergencia - SOS	32
Información general sobre salud	33
Seguro médico	34
Visita médica	34
Medicamentos y farmacias	35
Departamento de Sanidad	35
Idioma	36
Panorama de los proveedores de cursos de idiomas	36
Mediación lingüística	39
Formación y estudios	39
Ponerse al día con las titulaciones escolares	39
Programas de formación para jóvenes	40
Formación escolar dual y a tiempo completo	41
Estudiar en la universidad	42
Trabajo	44

Desempleo	44
Acceso al mercado laboral	45
Aplicación	46
Escuela, guardería y educación	47
Sistema escolar	47
Autoridad educativa del distrito de Oberberg	48
Escuelas de formación profesional en el distrito de Oberberg	48
Educación y participación	50
Cuidado infantil	50
Ocio y sociedad	51
Ocio e intercambio	51
Programas deportivos	53
Religión	53

Bienvenido al Oberbergischer Kreis



Mudarse o incluso huir a otro país puede suponer un gran cambio. En esta aplicación hemos recopilado información y contactos para que le resulte más fácil empezar y orientarse. Encontrará puntos de contacto sobre los temas de residencia, acceso al mercado laboral y cursos de idiomas. También encontrará información sobre asistencia sanitaria, guarderías, actividades de ocio y mucho más.

En su ayuntamiento encontrará un centro de información (oficina del ciudadano). Aquí puede averiguar a qué autoridades locales debe dirigirse en primer lugar y dónde se encuentran. Aquí encontrará direcciones y números de teléfono: 🌐 [Ciudades y municipios.](#)

Breve información:

Oberbergische Kreis) El Oberbergische Kreis (es un distrito del sur de Renania del Norte-Westfalia. Pertenece al distrito administrativo de Colonia. 🌐 Geográficamente, el distrito constituye aproximadamente la mitad del Oberbergisches Land [Oberbergischer Kreis homepage](#)

Guía del refugiado

Orientación inicial para la convivencia en Alemania

Los recién llegados se plantean muchas preguntas durante su primera estancia en Alemania: ¿Cómo está organizada la vida social? ¿Cuáles son los modales habituales? ¿Qué normas sirven de orientación? La página REFUGEE GUIDE da respuestas y ofrece ayuda inicial con consejos e información sobre la vida en Alemania.

La guía de orientación, parcialmente ilustrada, está disponible en línea en varios idiomas y también puede imprimirse.

Haga clic aquí para ir a la página web 🌐 [GUÍA PARA REFUGIADOS](#)

Compras (alimentos, ropa, muebles)

Tiendas en el Oberbergischer Kreis

(Lebensmittel) Puede comprar comestibles y artículos para sus necesidades diarias en **una tienda de descuento (Discounter) (Supermarkt) o supermercados.**

Drogerien Las droguerías () ofrecen una gran selección de productos de higiene para todas las edades.

En todo el distrito de Oberberg hay **tiendas de descuento, supermercados y farmacias** . Se puede llegar fácilmente en [transporte público](#).

Möbel Kleidung **Elektronik** **Losm** **muebles** (), **la ropa** () y **la electrónica** () pueden comprarse en tiendas especializadas.

📺 En Alemania, los horarios de apertura están regulados por ley en cada Estado federado. Las tiendas suelen abrir de lunes a sábado entre las 7.00 y las 8.00 horas y cierran entre las 19.00 y las 22.00 horas.

💡 La forma más rápida de encontrar las direcciones de todas las tiendas es en Internet. Para facilitar la búsqueda, hemos dejado el término alemán en el texto ().

¿Usted y su familia tienen muy poco dinero?

(Tafeln) En Alemania existen **bancos de alimentos** para personas con bajos ingresos . Recogen los excedentes de alimentos en buen estado de las tiendas y los entregan a personas necesitadas. Muchos [voluntarios](#) y patrocinadores lo hacen posible. Puede recibir alimentos durante el horario de distribución de los bancos de alimentos. Para ello, debe demostrar que recibe prestaciones sociales en la [oficina de empleo](#) o en la [oficina de asistencia social](#).

Puede obtener una visión general de los bancos de alimentos del distrito de Oberberg en

Oberbergische Tafel e.V.

📍 [Karlstr. 12, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261549080](#)

🌐 [Banco de alimentos de Oberberg \(oberbergische-tafel.de\)](#)

¿Necesita artículos para bebés, juguetes para niños y ropa? **(Second Hand Läden)** En el **barrio de Oberberg hay varias tiendas de segunda mano**. Allí encontrará una pequeña selección a buen precio.

También puede encontrar ropa, muebles y otros bienes de consumo baratos en los grandes almacenes sociales. Allí también se pueden comprar electrodomésticos usados muy baratos. Los grandes almacenes de Cáritas y las Caritas Wohnwelten son proyectos gestionados en estrecha colaboración entre Cáritas y la Oficina de Empleo. Si desea más información, diríjase a su [oficina de empleo](#) o [de asistencia social](#).

Vista general de los grandes almacenes sociales del distrito de Oberberg:

Caritas - Wohnwelten

📍 [Mühlenstr. 24 - 26, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 22618162906](#)

CaritasKaufhaus

📍 [Wilhelmstr. 13, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261600914](#)

Kaufhaus für Alle

📍 [Brölbahnstrasse 1-5, 51545 Waldbröl](#)

☎ [+49 \(0\) 2291901235](#)

💡 ökumenischen Initiative in Wipperfürth En ellos encontrará muebles, electrodomésticos y

lámparas en buen estado. También puede comprar allí muchos artículos para el hogar y ropa. También puede encontrar bicicletas, libros o discos compactos, por ejemplo.

Iniciativa Ecuménica e.V.

 [Wupperstraße 6, 51688 Wipperfürth](#)

 [+49 \(0\) 2267680831](tel:+4902267680831)

 [Ökumenische Initiative e.V.](#)

Palabras clave: barato, comida, ropa,

Vivir

¿Necesita ayuda para encontrar alojamiento?

La [Oficina de Empleo](#) le asesorará sobre las opciones que tiene para encontrar alojamiento y sobre el tamaño y los costes de la vivienda que son adecuados en su caso.

También puede encontrar ayuda en [Otros centros de asesoramiento](#).

Alquiler y contrato de alquiler

¿Has encontrado un piso?

Se lo alquilas a una persona. Esta persona es tu casero o casera. Firmas un contrato con esa persona. El contrato estipula que puedes vivir en el piso. Se llama contrato de alquiler. El contrato de alquiler regula los derechos y las obligaciones. Tú tienes derechos y obligaciones. Y tu casero o casera tiene derechos y obligaciones. Por ejemplo, tienes que pagar dinero todos los meses. Es el alquiler. El casero o la casera tiene que dejarte el piso. También debe ocuparse de las reparaciones de la vivienda.

El contrato de alquiler es un documento importante. En él se establece el precio del piso. También establece si puedes fumar o hacer la colada en el piso. Todo se establece por escrito en el contrato. ¿No entiendes algo del contrato? Pregúntalo. A ser posible, antes de firmar el contrato.

El alquiler se compone del alquiler neto y los gastos de comunidad. Los gastos de comunidad se pagan todos los meses. Así se pagan los gastos corrientes. Por ejemplo, la limpieza del hueco de la escalera o el jardinero. También paga la recogida de basuras. Estos gastos se reparten entre todos los vecinos del edificio. Los pisos más grandes pagan más.

Sólo tú tienes la llave de tu piso. Cuida bien su llave. ¿Has perdido la llave? Entonces necesitas un cerrajero. Un cerrajero puede ser caro. A veces, el casero o la casera necesitan acceder a tu casa. A veces también otras personas necesitan acceder a tu casa. Debe ser informado de la visita. Esto suele hacerse por correo o por teléfono. Esto puede ser especialmente necesario si un comerciante necesita entrar en su casa. Quieren reparar algo en su casa. O los servicios públicos o su proveedor de energía necesitan leer cuánta agua o electricidad ha consumido.

¿Quiere rescindir el contrato de alquiler?

Alemania protege a inquilinos y propietarios. **No puedes** rescindir el contrato de alquiler de un día para otro. Tiene que avisar al arrendador con al menos tres meses de antelación. Notifique siempre la rescisión por escrito. Que le confirmen la rescisión. ¿Necesitas ayuda? Acuda a la [iniciativa para refugiados](#). La asociación de inquilinos también puede ayudarte. Pero tendrás que pagar dinero.

¿Tienes problemas de vivienda o temes perder tu piso?

¿No tiene casa? ¿No tienes ingresos, ni seguro médico y no puedes ir al médico? ¿Tiene deudas y no sabe cómo deshacerse de ellas? ¿Te sientes abrumado con todas las solicitudes de la oficina de empleo u otras autoridades? ¿O se encuentra en otra situación de emergencia? ☎ [Wohnhilfen Oberberg](#) puede asesorarte y apoyarte.

☎ [+49 \(0\) 22619690620](tel:+49022619690620)

@wohnhilfen-oberberg@diakonie-michaelshoven.de

Subsidio de vivienda

¿Tú y tu familia tenéis poco dinero?

Entonces puedes conseguir un piso subvencionado. Necesitarás un certificado (Wohnberechtigungsschein). Puedes obtenerlo en la [oficina de asistencia social](#). También puedes informarte en [los centros de asesoramiento](#). El asesoramiento se ofrece en varios idiomas. El asesoramiento es anónimo y gratuito. Sus datos están protegidos.

Wohngeld Bajo determinadas condiciones, también tiene derecho a . Si ya percibe ayudas del Estado para usted y su familia, no suele ser necesario que solicite el subsidio de vivienda. Recibirá directamente el certificado.

Anerkennungsbescheid ☎ Wohnberechtigungsschein Los refugiados con un certificado de la [Oficina Federal de Migración y Refugiados \(Bundesamt für Migration und Flüchtlinge \)](#) suelen recibir un . Aunque aún no hayan obtenido el permiso de residencia.

Wohnberechtigungsschein Sozialwohnung) Debe solicitarlo en el lugar donde busca una vivienda social (

Puede encontrar los contactos aquí: [Oficinas de asistencia social](#).

Movilidad

Transporte público

Puedes llegar a muchos lugares de los alrededores en transporte público. También puedes ir en bici. El ejercicio es saludable. La bicicleta es barata. Además, es respetuosa con el medio ambiente.

Transporte público

Para llegar a su destino en el distrito de Oberberg, puede utilizar el transporte público.

💡 Debe tener un billete válido para cada viaje. De lo contrario, pagará una fuerte multa.

🔍📄 Encontrará un resumen de billetes y tarifas en [OVAG](#) y [VRS](#).

Con **monti**, OVAG le ofrece conexiones adicionales, tan flexibles como un servicio de transporte. De este modo, **monti** completa la oferta de transporte público allí donde antes había pocas conexiones directas. 📞 Y de una forma completamente nueva y flexible: puede reservar su viaje cómodamente a través de una app o por teléfono en [+49 \(0\) 2261911271](#). **monti** se encarga del resto y le recoge en más de 800* paradas fijas y virtuales. Así llegará a su destino de forma rápida y sencilla.

El sistema reconoce los trayectos en la misma dirección y puede llevar hasta seis personas a su destino al mismo tiempo. **monti** viaja de forma que el mayor número posible de pasajeros llegue lo antes posible. Las distancias ahorradas también protegen el medio ambiente. Y lo que es más: **monti** es híbrido, principalmente eléctrico.

Encontrará más información en: 🌐 [sitio web de ovag-monti](#)

Permiso de conducir y conducción

El carné de conducir puede ser muy útil

Sobre todo si vive en un pueblo o en una pequeña ciudad apartada. A menudo no hay conexión con el transporte público. En estas situaciones resulta útil un permiso de conducir. Y la compra de un coche suele ser necesaria. ¿Quiere sacarse el permiso de conducir alemán? ¿O ya tiene un permiso de conducir de su país de origen? ¿Y ahora quieres homologarlo? Homologar significa que el permiso de conducir también será válido en Alemania. En esta página le ofrecemos cómo hacerlo.

¿Es válido mi permiso de conducir en Alemania?

¿Le gustaría conducir usted mismo en Alemania? Entonces necesita un permiso de conducir alemán o de otro Estado de la UE. Los permisos de conducir de países no pertenecientes a la UE en Alemania sólo son válidos durante seis meses. Sólo puede conducir en Alemania con un permiso de conducir de su país de origen durante los seis primeros meses. Los seis meses comienzan con su primer registro policial en Alemania. Cuando conduzca, siempre debe llevar consigo el permiso de conducir. También debe llevar consigo una traducción de su permiso de conducir al alemán.

¿Quiere conducir usted mismo incluso después de seis meses? Entonces haga que le homologuen el permiso de conducir.

Si sólo está de visita en Alemania, puede conducir con su permiso de conducir extranjero o internacional. Cuando conduzca, siempre debe llevar consigo el permiso de conducir.

💡 Durante su procedimiento de asilo, todos sus documentos permanecen en la  [Oficina Federal de Migración y Refugiados](#). Normalmente sólo se le devolverán una vez finalizado el procedimiento de asilo. Mientras tenga el permiso de conducir, no podrá conducir usted mismo.

¿Cómo convierto mi permiso de conducir?

Póngase en contacto con la autoridad competente en materia de permisos de conducción o con la oficina de permisos de conducción de su localidad. A veces puede pasar algún tiempo antes de recibir una respuesta. A veces la autoridad recibe muchas solicitudes a la vez. Póngase en contacto con la autoridad competente antes de que caduque su permiso de conducir semestral. Debe acudir personalmente a la oficina del permiso de conducir. Allí tiene que presentar varios documentos:

- Documento de identidad o pasaporte
- Confirmación de registro (registro policial)
- foto biométrica para pasaporte
- Certificado de un examen ocular (de un óptico u oftalmólogo)
- Confirmación de participación en un curso de primeros auxilios. Puede encontrar un curso en su zona, por ejemplo, en  [Sitio web Cursos de primeros auxilios](#)
- Su permiso de conducir extranjero original (no basta con un permiso de conducir internacional). Por regla general, también debe presentar una traducción jurada al alemán.
- una declaración de que su permiso de conducir extranjero sigue siendo válido.

La oficina del permiso de conducir decidirá entonces si su permiso de conducir puede homologarse sin examen. De lo contrario, deberá presentarse primero al examen teórico y práctico. Depende del país en el que haya obtenido el permiso de conducir.

💡 Antes del examen, es bueno asistir a una autoescuela. Alemania tiene muchas normas y señales de tráfico. Sin embargo, a diferencia de quienes se sacan el carné de conducir por primera vez, usted no tiene que recibir clases de conducir.

¿Cómo puedo sacarme el carné de conducir alemán?

Para sacarse el permiso de conducir por primera vez, proceda del siguiente modo:

- Inscribese en una autoescuela. En las grandes ciudades hay autoescuelas con profesores que hablan árabe y persa, por ejemplo. Puede encontrar autoescuelas cerca de usted en  fahrschulen.de para encontrar una.
- Participe en un curso de primeros auxilios. Puedes encontrar un curso cerca de ti en la Arbeiter-Samariter-Bund o en la Johanniter.
- Hágase una examen de la visión en una óptica o un oftalmólogo. El examen ocular cuesta unos 7 euros. Algunas ópticas también ofrecen el examen de la visión gratuitamente.
- Hágase una foto biométrica para el pasaporte.

¿Me pueden retirar el permiso de conducir?

Si hace caso omiso de normas de tráfico importantes, puede perder su permiso de conducir. Aquí se distingue entre la prohibición de conducir y la retirada del permiso de conducir.

- Si le prohíben conducir, deberá entregar su permiso de conducir en la oficina de multas durante unos meses. No está permitido que conduzca usted mismo durante este tiempo. Una vez transcurrido el plazo, puede volver a recoger su permiso de conducir.
- Si le retiran el permiso de conducir, pierde su validez. Esto significa que ya no puede conducir y que no puede obtener un nuevo permiso de conducir durante un periodo de tiempo determinado (periodo de prohibición).

¿Ha puesto en peligro el tráfico? ¿Conducía ebrio? ¿Ha acumulado 8 puntos de penalización? Son motivo de retirada del permiso de conducir.

Obtendrás puntos de penalización por diversas infracciones de las normas, por ejemplo si conduce demasiado rápido. Los puntos de penalización también se denominan coloquialmente "puntos en Flensburg".

💡 ¿Se acaba de sacar el permiso de conducir? Entonces estará en periodo de prueba durante dos años. Has infringido las normas de tráfico durante el periodo de prueba. Luego tendrá que asistir a un seminario de posgrado. Quizá también a asesoramiento psicológico. Además, su periodo de prueba se amplía dos años más. ¿No participa en el seminario de seguimiento y asesoramiento? Entonces se le retirará el permiso de conducir. Ejemplos de infracción de tráfico son, por ejemplo, saltarse un semáforo en rojo, conducir de noche sin luces o conducir ebrio. Aparcar en el lugar equivocado no es una infracción de tráfico. En este caso, sólo tiene que pagar la multa.

Voluntariado

Apoyo al voluntariado

(Ehrenamtliche Arbeit) El voluntariado es una actividad voluntaria. Este trabajo puede realizarse para una organización sin ánimo de lucro. Por ejemplo, puedes participar en clubes deportivos ([programas deportivos](#)). Algunas personas ayudan a cuidar niños o personas mayores. Este trabajo también es importante en el trabajo juvenil. Así como en la cultura o la protección del medio ambiente.

El voluntariado te permite aportar tus habilidades y talentos. También establecer nuevos contactos. Y te conviertes en un miembro activo de la sociedad.

El voluntariado puede ser una actividad regular. Se realiza en tu tiempo libre. Su empresa le dará tiempo libre según lo acordado.

No recibes dinero por el voluntariado. Sin embargo, por regla general, recibirá una compensación por su tiempo y esfuerzo.

¿Necesitas ayuda?

Puede encontrar apoyo y ayuda en [las iniciativas para refugiados](#). Son grupos de personas que apoyan a los refugiados.

Algunas autoridades y organizaciones ofrecen servicios de interpretación. Si concierta una cita, pregunte siempre si le facilitarán a alguien gratuitamente.

¿Le gustaría ser voluntario?

- ¿Quiere participar activamente en la labor de integración? Póngase en contacto con la [oficina de asistencia social](#) de su ciudad. La oficina puede ponerle en contacto. Y puede ofrecerte formación, apoyo y cualificación.
- También hay proyectos en los que puedes ayudar directamente de forma voluntaria. Sólo tienes que ponerte **en contacto con las siguientes personas**, en **función de tus intereses**:
 - **¿Eres multilingüe y tienes buenos conocimientos de alemán?** Entonces puedes ayudar a otros. Encontrará más información aquí:
[Página web del Oberbergischer Kreis: El proyecto de mediación lingüística](#)
[@sprachmittler@obk.de](mailto:sprachmittler@obk.de)
véase también [Mediación lingüística](#)
 - **Griffbereit, Rucksack-KiTa Rucksack-Schule** Existen **grupos de aprendizaje y juego multilingües** (se llaman y). Allí, madres o padres multilingües apoyan a las familias. Este apoyo es un acompañamiento para los padres. Por ejemplo, en un grupo de padres e hijos. O en un grupo de padres en la guardería o la escuela primaria. Usted mismo y su familia también pueden participar en estos grupos.
Encontrará más información aquí:
Kommunales Integrationszentrum Oberbergischer Kreis
 Erika Waedt
 [Schützenstr. 13, 51463 Gummersbach](#)
 [02261881246](tel:02261881246)
@erika.waedt@obk.de
 - **Ehrenamtsinitiative Weitblick des Oberbergischen Kreises**
¿Quiere participar en su comunidad local? Entonces esta iniciativa es para usted.
Contacto:
 Christine Bray
 [02261881271](tel:02261881271)
 [Bismarckstr. 9a, 51643 Gummersbach](#)

@weitblick@obk.de
 - **Repair Cafés der Ehrenamtsinitiative Weitblick**
Reparar en lugar de tirar es el lema. En las reuniones, los voluntarios reparan gratuitamente los electrodomésticos rotos. También se puede coser allí la ropa con agujeros. Aquí encontrará una lista de Cafés de Reparación y más información:
 [Website Oberbergischer Kreis: Repair Café](#)

- **Ehrenamts-Akademie**

Ehrenamts-Akademie Para apoyar a los voluntarios, el distrito ofrece seminarios gratuitos. Aquí encontrará el programa actual y más información:  [Sitio web Oberbergischer Kreis: Ehrenamts Akademie](#)

Oficinas importantes

Oficina de inmigración

¿Desea vivir en Alemania como extranjero?

La autoridad de extranjería (Ausländerbehörde) es la encargada de aplicar la normativa legal para su entrada y residencia. Existen varias normativas. Depende de si solicita asilo, viaja desde un tercer país o procede de un país de la UE. Si ha huido de Ucrania a causa de la guerra, se aplican normas especiales.

El **asilo** es un derecho protegido en Alemania para ofrecer a las personas de otras partes del mundo protección contra la violencia, la guerra y el terror. La Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF) decide en el procedimiento de asilo si usted tiene derecho a esa protección. Encontrará más información aquí:

-  [BAMF - Oficina Federal de Migración y Refugiados - Asilo](#)
-  [Portal de servicios del Oberbergischer Kreis](#)

Si procede de un **tercer país** y no tiene ni la nacionalidad alemana ni la de un Estado miembro de la UE, deberá estar en posesión de un visado nacional al entrar en Alemania. Si desea permanecer en Alemania de forma permanente, deberá solicitar un permiso de residencia tras entrar en el país y registrar su lugar de residencia principal en el Centro [de Atención al Ciudadano](#).

Encontrará más información aquí:

-  [BAMF - Oficina Federal de Migración y Refugiados - Inmigrantes de terceros países](#)
-  [Portal de servicios del Oberbergischer Kreis](#)

¿Es usted ciudadano de un **Estado miembro de la UE** y desea trabajar, estudiar o formarse en Alemania? Gracias a la libertad de circulación, puede entrar y permanecer en Alemania durante 3 meses sin visado ni permiso de residencia. Para entrar en el país necesita un pasaporte o documento de identidad válidos.

Encontrará más información aquí:

-  [BAMF- Oficina Federal de Migración y Refugiados - Inmigrantes Europa](#)
-  [Portal de servicios del Oberbergischer Kreis](#)

Si ha huido de **Ucrania** a causa de la guerra, recibirá un permiso de residencia temporal humanitario. Después de entrar en el país, deberá solicitar un permiso de residencia y registrar su domicilio principal en el Centro de [Atención al Ciudadano](#). Encontrará más información aquí:

 [Portal de servicios del Oberbergischer Kreis](#)

Datos de contacto:

Ausländerbehörde des Oberbergischen Kreises

 [Stahlstraße 5, 51645 Gummersbach](#)

 [02261883202](#)

Oficinas de asistencia social del distrito de Oberberg

¿No puede trabajar y necesita ayuda económica?

Puede recibir ayuda económica si no puede trabajar. (Sozialhilfe) Esta ayuda se llama asistencia social. Le ayuda si no tiene suficiente dinero para vivir. (Sozialämter) La asistencia social la prestan las oficinas de asistencia social del distrito de Oberberg. Puede recibir asistencia social

- para una seguridad básica en la vejez
- si no puede trabajar más de tres horas al día en un futuro previsible.
- si necesita cuidados y no está asegurado.
- para sus gastos de manutención.
- para superar dificultades sociales.
- para su salud si no está asegurado.
- en situaciones de la vida a las que no pueda hacer frente por sí mismo.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con la oficina de asistencia social de su lugar de residencia. Allí debe indicar si posee objetos de valor. Puede tratarse, por ejemplo, de joyas o coches. Tiene que firmar una serie de documentos y declaraciones. La oficina de asistencia social comprobará si puede recibir ayuda económica.

Pregunte en la oficina de asistencia social qué documentos debe llevar a la cita.

Otras prestaciones que puede recibir de la Oficina de Asistencia Social

- Bonos para bebés (por ejemplo, para las primeras cosas que necesite)
- Dinero para niños en edad escolar (por ejemplo, para viajes con el colegio o para hacer deporte)
- Dinero para las comidas en el colegio o la [guardería](#)

- Dinero para que una persona ayude a su hijo con las tareas escolares.

Puedes encontrar más información aquí:  E [Educación y participación](#) y [Página web BUT](#).

También puede encontrar ayuda en los siguientes temas:

- Programa de actividades y empleo
- Solicitudes de subsidio de vivienda y certificados de derecho a la vivienda
- Certificados médicos, autorizaciones para operaciones y otros tratamientos

Pida cita en la oficina de asistencia social de su ciudad:

Amt für Soziale Angelegenheiten Oberbergischer Kreis

 [Moltkestraße 42, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 2261885035](#)

 hza1@obk.de

 [Website Kreissozialamt](#)

Sozialamt Bergneustadt

 [Kölner Str. 256, 51702 Bergneustadt](#)

 [+49 \(0\) 2261404101](#)

 [Website Bergneustadt](#)

Sozialamt Engelskirchen

 [Engels-Platz 4, 51766 Engelskirchen](#)

 [+49 \(0\) 2263830](#)

 [Website Sozialamt Engelskirchen](#)

Sozialamt Gummersbach

 [Rathausplatz 1, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 2261871218](#)

 [Website Sozialamt Gummersbach](#)

Sozialamt Hückeswagen

 [Bahnhofsplatz. 14, 42499 Hückeswagen](#)

 [+49 \(0\) 219288234](#)

 [Website Hückeswagen](#)

Sozialamt Lindlar

 [Borromäusstraße 1, 51789 Lindlar](#)

 [+49 \(0\) 226696221](#)

 [Website Lindlar](#)

Rathaus Marienheide

Fachbereich V „Soziales und Jugend“

 [Hauptstraße 20, 51709 Marienheide](#)

 [+49 \(0\) 22644044168](#)

 [Website Marienheide](#)

Sozialamt Morsbach

 [Bahnhofstraße 2, 51597 Morsbach](#)

 [+49 \(0\) 2294699351](#)

 [Website Morsbach](#)

Sozialamt Nümbrecht

 [Hauptstraße 16, 51588 Nümbrecht](#)

 [+49 \(0\) 2293302154](#)

 [+49 \(0\) 2293302155](#)

 [Website Nümbrecht](#)

Sozialamt Radevormwald

 [Hohenfuhrstraße 13, 42477 Radevormwald](#)

 [+49 \(0\) 21956060](#)

 [Website Radevormwald](#)

Sozialamt Reichshof

 [Hauptstraße 12, 51580 Reichshof](#)

 [+49 \(0\) 2296801227](#)

 [Website Reichshof](#)

Sozialamt Waldbröl

 [Nümbrechter Str. 19, 51545 Waldbröl](#)

 [+49 \(0\) 2291850](#)

 [Website Waldbröl](#)

Sozialamt Wiehl

 [Bahnhofstraße 1, 51674 Wiehl](#)

 [+49 \(0\) 226299270](#)

 [Website Wiehl](#)

Sozialamt Wipperfürth

 [Marktpl. 1, 51688 Wipperfürth](#)

 [+49 \(0\) 2267640](#)

 [Website Wipperfürth](#)

Agencia Federal de Empleo Gummersbach

¿Sigue en curso su procedimiento de asilo? ¿O te toleran?

Entonces la Agencia Federal de Empleo (Bundesagentur für Arbeit) Es su punto de contacto. Ellos le ayudarán en todas las cuestiones relacionadas con la transición entre la escuela y el trabajo (orientación profesional). Ellos mediarán para usted en el trabajo. También le asesoran en relación con la formación profesional continua.

La Agencia Federal de Empleo es responsable de todo lo relacionado con el trabajo. ¿Busca trabajo? ¿Necesita ayuda para elegir una profesión? ¿Desea que se reconozcan sus cualificaciones? A continuación, póngase en contacto con la Agencia Federal de Empleo.

Importante: No hay asesoramiento sin cita previa

Contacto:

 [Singerbrinkstraße 43, 51643 Gummersbach](#)

 [Website Arbeitsagentur Gummersbach](#)

¿Te reconocen?

Entonces la [oficina de empleo](#) (Jobcenter) Es su punto de contacto. Le asesorarán y proporcionarán trabajo en el mercado laboral.

Oficina de empleo

¿Está reconocido y busca trabajo?

(Jobcenter) La oficina de empleo es tu contacto si no tienes trabajo. El centro le ayudará económicamente. Le colocará en puestos de trabajo y programas de formación.

Pida cita en la oficina de empleo de su lugar de residencia.

- Allí le darán de alta como cliente.
- Registrarán sus antecedentes.
- Pida cita en el departamento de prestaciones.
- Allí concierte una cita con la oficina de empleo.
- Allí le inscribirán como demandante de empleo.

¿Ha asistido ya a un curso de integración? Lleva el certificado. Si no es así, lleve el compromiso del curso.

¿Tiene documentos relativos a la asistencia a la escuela o a la formación? ¿Tiene referencias laborales? ¿Han sido reconocidas sus cualificaciones extranjeras? Tráígalos.

Infórmenos sobre cualquier aptitud especial que posea (artesanía, conocimientos lingüísticos).

Los empleados tratarán sus datos confidencialmente. Antes de la cita, piense qué área de trabajo le interesa.

¿Tiene un acompañante voluntario? Entonces debe darle un poder notarial. Éste debe cumplimentarse en su totalidad y ser firmado por ambas partes.

 Algunos días puede acudir sin cita previa. En las páginas web encontrará los horarios de apertura actuales y todos los números de teléfono en función de su lugar de residencia:

Standort Bergneustadt

 [Othestr. 2a, 51702 Bergneustadt](#)

 [Jobcenter Bergneustadt](#)

Standort Engelskirchen

 [Engelsplatz 8, 51766 Engelskirchen](#)

 [Jobcenter Engelskirchen](#)

Standort Gummersbach

 [Fabrikstr. 2 - 4, 51643 Gummersbach](#)

 [Jobcenter Gummersbach](#)

Standort Hückeswagen

 [Markstr. 2, 42499 Hückeswagen](#)

 [Jobcenter Hückeswagen](#)

Standort Lindlar

📍 [Borromäusstr. 1, 51789 Lindlar](#)

📍 [Jobcenter Lindlar](#)

Standort Marienheide

📍 [Jahnstr. 13, 51709 Marienheide](#)

📍 [Jobcenter Marienheide](#)

Standort Morsbach

📍 [Wisseraue 1, 51597 Morsbach](#)

📍 [Jobcenter Morsbach](#)

Standort Nümbrecht

📍 [Wiesenstr. 16a, 51588 Nümbrecht](#)

📍 [Jobcenter Nümbrecht](#)

Standort Radevormwald

📍 [Carl-Diem-Str. 5, 42477 Radevormwald](#)

📍 [Jobcenter Radevormwald](#)

Standort Reichshof

📍 [Hauptstr. 12, 51580 Reichshof](#)

📍 [Jobcenter Reichshof](#)

Standort Waldbröl

📍 [Vennstr. 13a, 51545 Waldbröl](#)

📍 [Jobcenter Waldbröl](#)

Standort Wiehl

📍 [Weiherplatz 1, 51674 Wiehl](#)

📍 [Jobcenter Wiehl](#)

Standort Wipperfürth

📍 [Gladbacher Str. 51, 51688 Wipperfürth](#)

📍 [Jobcenter Wipperfürth](#)

💡 Aquí encontrará más información y asesoramiento: [Acceso al mercado laboral.](#)

¿Su solicitud de asilo sigue pendiente? ¿O su solicitud ha sido rechazada?

Entonces póngase en contacto con la [Agencia Federal de Empleo.](#)

Palabras clave: trabajo, desempleo, subsidio ciudadano, ayuda económica, dinero, encontrar trabajo, demandante de empleo

Oficinas de ayuda a la juventud del distrito de Oberbergisch

Los derechos de los niños son importantes

Todos los niños merecen ser respetados y queridos. Por eso, criar a los hijos de acuerdo con los derechos del niño es importante para ellos y para toda la familia.
Los derechos del niño son derechos que asisten a todos los niños y jóvenes menores de 18 años.

🔗 Puede encontrar más información aquí: <https://www.kinder-ministerium.de/deine-rechte>.

Si un niño está en peligro o vive en situación de abandono en su familia o con otra persona, la oficina de asistencia a la juventud puede hacerse cargo de él.

Jugendamt La oficina de asistencia a la juventud () es responsable del "bienestar público de la juventud" y, en este sentido, debe

- apoyar a las personas en su desarrollo individual y social y ayudar a prevenir o reducir las desventajas
- asesorarles y apoyarles en su educación
- ayudar a mantener o crear condiciones de vida positivas para los jóvenes y sus familias.
- proteger a los niños y jóvenes de los peligros para su bienestar.

💡 Si tienes un hijo, la Oficina de Protección de Menores se pondrá en contacto contigo al cabo de unas semanas para visitarte. Esto le permitirá conocer la Oficina de Protección de Menores y recibir información y servicios importantes. La visita es voluntaria y gratuita.

Importante: los niños y jóvenes pueden ponerse en contacto con la Oficina de Ayuda a los Jóvenes sin que lo sepan sus padres.

👥 Los menores refugiados no acompañados están sujetos a la ley de asistencia a la juventud. La Oficina de Protección de Menores también es responsable de ello.

Cualquier persona puede ponerse en contacto gratuitamente con la Oficina de Ayuda a los Jóvenes.

Cómo encontrar la Oficina de Protección de Menores de tu ciudad:

Kreisjugendämter Bergneustadt, Engelskirchen, Hückeswagen, Lindlar, Marienheide, Morsbach, Nümbrecht, Reichshof, Waldbröl

📍 [Am Wiedenhof 5, 51643 Gummersbach](#)

☎ [02261885198](tel:02261885198)

@ kreisjugendamt@obk.de

🌐 [Website Kreisjugendamt](#)

Jugendamt Gummersbach

📍 [Rathausplatz 1, 51643 Gummersbach](#)

☎ [02261871218](tel:02261871218)

🌐 [Website Gummersbach](#)

Jugendamt Wiehl

📍 [Bahnhofstraße 1, 51674 Wiehl](#)

☎ [0226299401](tel:0226299401)

@v.kahl@wiehl.de

 [Website Wiehl](#)

Jugendamt Wipperfürth

 [Marktpl. 1, 51688 Wipperfürth](#)

 [Website Wipperfürth](#)

Jugendamt Radevormwald

 [Kaiserstraße 140, 42477 Radevormwald](#)

 [Website Radevormwald](#)

Policía

La policía está ahí para protegernos del peligro. También resuelve crímenes. No tiene nada que ver con la inteligencia o la política.

¿Hay algún peligro? Entonces puede ponerse en contacto con la policía en cualquier momento en  [110](#) en cualquier momento. La llamada es gratuita.

Aquí encontrará un resumen de las comisarías de policía del distrito de Oberbergischer Kreis:

 <https://oberbergischer-kreis.polizei.nrw/artikel/...>

Responsabilidades de la policía

Lo que la policía puede y no puede hacer está establecido en las leyes. Para registrar un piso, por ejemplo, necesita el permiso de un juez. A menos que haya un gran peligro para una persona en el hogar.

No intente sobornar a la policía. Los intentos de soborno a la policía se castigan severamente en Alemania.

¿Cuándo debo llamar a la policía?

¿Usted u otra persona están en peligro? ¿Ha sido testigo de un delito? Entonces llame a la policía.

Puede ser un atraco. O un robo. También se incluyen el robo, el incendio provocado y los daños a la propiedad. Los abusos sexuales, agresiones o amenazas también son responsabilidad de la policía. También debe llamar a la policía en casos de violencia doméstica.

Si marca el número de emergencia  [110](#), la policía le atenderá lo antes posible.

Importante: Si has sido víctima de violencia ultraderechista, racista, antisemita, islamófoba, homófoba o transfóbica, puedes ponerte en contacto con la policía en cualquier momento.

También puede llamar a la policía por una infracción administrativa. Por ejemplo, si alguien no respeta las horas de silencio y escucha música a todo volumen por la noche.

Si observas la radicalización política o religiosa de jóvenes adultos en tu entorno, también puedes denunciarlo a la policía. También puede ponerse en contacto con el Centro de Asesoramiento sobre Radicalización de la BAMF en ☎ [09119434343](tel:09119434343) en varios idiomas.

Derechos frente a la policía

¿Qué puede hacer la policía?

La policía puede pedirle su identificación. Si no es sospechoso de ningún delito concreto o no lleva consigo pruebas de otro sospechoso, la policía no está autorizada a registrarle. Esto también se aplica a su piso: Sólo pueden registrar su domicilio si usted es sospechoso de un delito o la policía sospecha que en su casa hay una persona sospechosa. Sin embargo, si la policía anuncia que quiere registrarle a usted o su domicilio de todos modos, debe decir que no está de acuerdo. Si no dice nada, se considera consentimiento. ¿Has dicho que no? ¿La policía registra su piso de todos modos? Entonces, la policía puede ser procesada. En este caso, póngase en contacto con un centro de asesoramiento, un abogado o un procurador. Tiene derecho a hacer llamadas telefónicas durante un registro. También puede traer a alguien. Esta persona también puede ser testigo y ayudarle. Normalmente, la policía necesita una orden judicial.

💡 Las mujeres pueden pedir que las registre una agente de policía.

Si conduce un vehículo, la policía puede pedirle su identificación, permiso de conducir y matrícula del vehículo. La policía también puede pedirle que se detenga y abandone el vehículo. La policía también puede comprobar si lleva consigo un triángulo de advertencia y un botiquín de primeros auxilios. Sin embargo, no pueden registrar su vehículo ni comprobar su aptitud para conducir mediante diversas pruebas (por ejemplo, caminar en línea recta) si no hay pruebas claras de que lleve alcohol o drogas. Si la policía lo hace o exige de todos modos, usted debe negar su consentimiento. Si la policía le obliga, puede ser procesado.

💡 Si no dice nada, se considerará un consentimiento.

La policía sólo puede realizar un análisis de sangre o de orina si se le acusa de un delito. Por regla general, la policía debe contar con la aprobación de un juez para ello. Sólo si es necesario reaccionar inmediatamente (por ejemplo, porque no es posible probar las drogas o el alcohol más tarde) puede actuar la policía sin el consentimiento de un juez. Sin embargo, es importante que haya pruebas reales de consumo de alcohol o drogas. La policía no puede realizar estas pruebas de forma arbitraria. Si un policía o una policía quiere hacerte un análisis de sangre o de orina sin una razón comprensible, puedes negar tu consentimiento.

La policía tampoco puede llevarle a comisaría sin motivo. Si un agente de policía le pide que le acompañe, también puede denegar aquí su consentimiento. Si, a pesar de todo, se lo llevan, la policía puede ser procesada. En este caso, debe ponerse en contacto con un abogado. Si no conoce a un abogado, puede ponerse en contacto con el  [Anwaltlichen Notdienst in Strafsachen](#) de la Vereinigung Berliner Strafverteidiger e.V. en ☎ [01723255553](tel:01723255553) y solicitar ayuda. El personal está disponible día y noche.

Si le interroga la policía, puede negarse a declarar. Esto significa que: No tiene por qué responder a sus preguntas. No debe responder a las preguntas sin un abogado. Si recibe una invitación por escrito de la policía, no tiene por qué ir allí. Sólo tiene que seguir las citación de la fiscalía o de un tribunal. Asegúrese de contactar previamente con un abogado.

Tienen derecho a pedir la tarjeta de servicio del policía o de la policía y a anotar sus datos. Esto es importante si quiere presentar una denuncia penal más adelante. También es útil pedir a los transeúntes que observen la situación. Entonces también tiene testigos. Importante: Debe presentar una denuncia penal en los tres meses siguientes al incidente. Puede hacerlo directamente en la fiscalía. Así no tienes que ir a la policía.

Gestión de la integración municipal Oberbergischer Kreis

La dirección municipal de integración del Oberbergischer Kreis le asesora y promueve su integración. Sobre todo si es inminente un cambio de estatuto jurídico. Puede ir acompañado, tanto si lleva tiempo en el país como si acaba de llegar.

Personas de contacto (gestores de casos)

Es importante personalizar adecuadamente la transición. Esto es especialmente cierto cuando el cambio de estatus legal es inminente. Por ejemplo, los inmigrantes pueden recibir apoyo antes y durante la transición. No importa si llevas mucho tiempo en el país. O si acaba de llegar. Los gestores de casos apoyan y acompañan a los inmigrantes. La edad o el estatus de residencia son irrelevantes.

¿Tiene preguntas sobre cómo encontrar trabajo? ¿O busca un curso de idiomas? ¿Tiene problemas económicos o familiares y busca ayuda? ¿Necesita ayuda para encontrar piso? Los gestores de casos trabajarán contigo para desarrollar ideas y soluciones.

El primer paso es una detallada sesión inicial de asesoramiento. A continuación se ponen en contacto los distintos grupos jurídicos. A continuación se realiza una evaluación. Así se eliminan los obstáculos a la integración.

La participación en la gestión de casos es voluntaria para usted. No cuesta nada y es confidencial.

Aquí encontrará las personas de contacto en las administraciones locales. ¿Su lugar de residencia no figura en la lista? Entonces póngase en contacto con Kommunale Integrationszentrum 🧑 Dennis Berster @ dennis.berster@obk.de

Bergneustadt

Simone Junge

📍 [Kölner Str. 256, 51702 Bergneustadt](#)

@simone.junge@bergneustadt.de

☎ [+49 \(0\) 2261404218](tel:+492261404218)

Hückeswagen

Tobias Menger

📍 [Bahnhofsplatz 14, 42499 Hückeswagen](#)

@Tobias.Menger@marienheide.de

[+49 \(0\) 22644044117](tel:+49(0)22644044117)

Lindlar

Monika Fiolka

[Borromäusstr. 1, 51789 Lindlar](https://www.google.com/maps/place/Borromäusstr.+1,+51789+Lindlar/@51.789,7.617,15z)

@monika.fiolka@lindlar.de

[+49 \(0\) 226696217](tel:+49(0)226696217)

Marienheide

Waldemar Leinweber

[Zum Marktplatz 6, 51709 Marienheide](https://www.google.com/maps/place/Zum+Marktplatz+6,+51709+Marienheide/@51.709,7.617,15z)

@waldemar.leinweber@marienheide.de

[+49 \(0\) 22644044139](tel:+49(0)22644044139)

Morsbach

Uwe Schmidt

[Bahnhofstr. 2, 51597 Morsbach](https://www.google.com/maps/place/Bahnhofstr.+2,+51597+Morsbach/@51.597,7.617,15z)

@uwe.schmidt@caritas-oberberg.de

[+49 \(0\) 2294699362](tel:+49(0)2294699362)

Nümbrecht

Anna Schwier

[Hauptstr. 16, 51588 Nümbrecht](https://www.google.com/maps/place/Hauptstr.+16,+51588+Nümbrecht/@51.588,7.617,15z)

@anna.schwier@nuembrecht.de

[+49 \(0\) 2293302156](tel:+49(0)2293302156)

Waldbröl

Marion Hütten

[Nümbrecht Str. 19, 51545 Waldbröl](https://www.google.com/maps/place/Nümbrecht+Str.+19,+51545+Waldbröl/@51.545,7.617,15z)

@marion.huetten@ekir.de

+49 (0) 229185242

Wiehl

Lilly Roland

[Schulstr. 9, 51674 Wiehl](#)

@l.roland@wiehl.de

+49 (0) 226299408

Wipperfürth

Gabriele Steffl

[Marktplatz 1, 51688 Wipperfürth](#)

@gabriele.steffl@caritas-oberberg.de

+49 (0) 1752681165

**Kommunales Integrationszentrum
Case Management des Oberbergischen Kreises**

Kirsten Bückers

[Schützenstr. 13, 51643 Gummersbach](#)

@kirsten.bueckers@obk.de

+49 (0) 2261881257

💡 Aquí encontrará un folleto multilingüe sobre la gestión de casos 🌐 [Oberbergischer Kreis: KIM - Kommunales Integrationsmanagement](#)

Asilo y migración

Asesoramiento a refugiados

¿Necesita ayuda con su procedimiento de asilo?

Entonces encontrará apoyo en el servicio de asesoramiento a refugiados. Le aclararán su derecho de residencia y le informarán sobre el procedimiento. También le aclarará la situación jurídica en cada caso concreto. Si tiene preguntas sobre la reagrupación familiar, por ejemplo, puede pedir asesoramiento. O si desea o necesita regresar a su país de origen, recibirá apoyo.

Si es necesario, este servicio de asesoramiento le remitirá a otros servicios especializados que puedan ayudarle más.

El servicio de asesoramiento colabora con intérpretes. Si tiene preguntas jurídicas, el personal del servicio también cuenta con el apoyo de abogados.

El servicio de asesoramiento a refugiados desarrolla y apoya proyectos locales. Se compromete activamente con una sociedad diversa en las comunidades. De este modo, crea encuentros entre autóctonos e inmigrantes. Los servicios de integración, como los cursos de idiomas, también forman parte del programa.

💡 ¿Tiene un derecho de residencia seguro? Entonces el servicio [de asesoramiento sobre migración para inmigrantes adultos](#) también puede ayudarle. Allí se asesora a mayores de 27 años. Este centro también está ahí para asesorar a las familias.

💡 ¿Tienes entre 12 y 27 años? Entonces el [Servicio de Migración Juvenil](#) es la dirección adecuada para ti.

Aquí encontrará las direcciones de los centros de asesoramiento. Encontrará más información en sus sitios web:

Flüchtlingsberatung Kirchenkreis an der Agger

📍 [Hindenburgstraße 31, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 226161033](#)

@ fluechtlingsberatung.anderagger@ekir.de

🌐 [Website Kirchenkreis an der Agger](#)

💡 El asesoramiento personal in situ sólo se ofrece con cita previa. También es posible el asesoramiento en línea.

Flüchtlingsberatung Caritas

📍 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 22613060](#)

🌐 [Website Flüchtlingsberatung Caritas](#)

Flüchtlingsberatung Diakonie Kirchenkreis Lennep

📍 [Schloßmacherstr. 13, 42477 Radevormwald](#)

☎ [+49 \(0\) 21959287444](#)

🌐 [Website Diakonie Lennep](#)

Más información: 🌐 [Página web de Oberbergischer Kreis](#)

Iniciativas para los refugiados

Las iniciativas para los refugiados son grupos de personas que apoyan a los refugiados. Estas personas lo hacen de forma voluntaria, es decir, sin remuneración. Se les llama "los voluntarios". Los voluntarios le ayudan a orientarse.

¿Qué hacen exactamente los voluntarios?

- Te enseñan centros de asesoramiento importantes.
- Le ayudan a aprender alemán.
- Buscan con usted actividades de ocio y deportivas adecuadas.
- Le ayudan con las solicitudes.
- Te acompañan al médico.

- Te ayudan con la orientación profesional.
- Te enseñan a buscar trabajo o prácticas.
- Te apoyan en la búsqueda de alojamiento.
- Y mucho más...

Los voluntarios te apoyan gratuitamente.

¿Quieres que te apoye un voluntario?

Puedes ponerte en contacto directamente con la organización de refugiados de tu zona. Si no sabes dónde está, habla con tu [oficina de asistencia social](#).

Palabras clave: ayudante, círculos de ayuda, ayuda, apoyo, vida cotidiana, voluntario, voluntariado

Asesoramiento de retorno

¿Ya no puede o no quiere quedarse en Alemania?

Entonces tiene la posibilidad de recibir ayuda. Esta ayuda puede ser organizativa o económica. ¿Conoce todas sus opciones? Es importante conocerlas y comprenderlas. Solo así podrá tomar una decisión con conocimiento de causa.

El asesoramiento en materia de retorno es individual. También es no vinculante y abierto. El asesoramiento no le obliga a abandonar el país.

Puede recibir asesoramiento gratuito y confidencial:

- para preguntas sobre el regreso a su país de origen,
- sobre la solicitud de gastos de viaje y recursos financieros,
- organización de su salida,
- la situación actual en su país de origen,
- el trato con las autoridades,
- obtención de documentos de viaje,
- para crear una empresa en su país de origen,
- ayudarle a ponerse en contacto con organizaciones en su país de origen.

Concierte una cita.

Contacto:

Kontakt Caritasverband für den Oberbergischen Kreis e.V.

 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

 [022613060](#)

 [Website Caritas](#)

Encontrará más centros de asesoramiento en el distrito aquí  [Return counselling Oberbergischer Kreis](#).

 También puede ponerse en contacto con la OIM. La OIM es la  [Organización Internacional para las Migraciones](#). También puede informarse en la hoja informativa sobre el retorno

voluntario en la [página web del BAMF](#) .

Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF)

La Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF) es el centro competente en materia de asilo, migración e integración en Alemania.

Aquí encontrará las respuestas a preguntas sobre temas específicos:

- Migración y residencia
- integración
- Autoridad
- Asilo y protección de los refugiados
- Retorno
- Autoridad competente
- Carrera profesional

 [BAMF - Oficina Federal de Migración y Refugiados -](#)

Centros de asesoramiento

Servicio de migración para jóvenes

Los servicios de migración juvenil (Jugendmigrationsdienste, abreviado: JMD) te apoyan como joven inmigrante de entre 12 y 27 años. Le ayudarán a orientarse en Alemania lo más rápidamente posible. El asesoramiento es gratuito y confidencial. El objetivo más importante es mejorar tus posibilidades en la escuela y ayudarte en tu formación y tu carrera profesional.

Le ayudan con los siguientes temas:

- orientación general
- Matrícula en cursos de idiomas
- Escuela, trabajo, formación y estudio
- Ayuda para el reconocimiento de títulos escolares y universitarios, así como de cualificaciones profesionales
- Estancia
- asuntos financieros y jurídicos
- Información sobre lo que puede hacer en su tiempo libre.
- ¿Quién más puede ayudarle?
- asuntos oficiales

Contacto:

Usted vive en Hückeswagen, Radevormwald, Wipperfürth, Marienheide, Gummersbach, Lindlar, Engelskirchen o en Bergneustadt? Entonces el Servicio de Migración Juvenil de Cáritas Oberberg es el lugar adecuado para ti:

Asociación Caritas para el Oberbergischer Kreis e.V.

📍 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

🌐 [Sitio web JMD Caritas](#)

Usted vive en Waldbröl, Reichshof, Nümbrecht, Morsbach o en Wiehl? Entonces el Servicio de Migración Juvenil del IB Waldbröl es el lugar adecuado para ti.

IB West gGmbH

📍 [Vennstraße 4, 51545 Waldbröl](#)

🌐 [Sitio web JMD IB West](#)

¿Tiene más de 27 años? En ese caso, el servicio de asesoramiento sobre migración para adultos le ayudará: [MBE](#)

¿Es usted refugiado y tiene preguntas concretas sobre el procedimiento de asilo? Entonces, el servicio regional [de asesoramiento a](#) refugiados le prestará apoyo.

Palabras clave: Asesoramiento, orientación, información, ayuda a los jóvenes, aprendizaje del alemán, búsqueda de cursos de idiomas, escuela, trabajo, formación, orientación profesional, reconocimiento de títulos

Asesoramiento sobre migración para inmigrantes adultos

¿Tiene preguntas sobre la vida en Alemania y tiene al menos 27 años?

Migrationsberatung für erwachsene Zugewanderte) El servicio de asesoramiento sobre migración para inmigrantes adultos (puede ayudarte. Por ejemplo, puede ayudarte a encontrar un curso de idiomas. ¿Quiere trabajar y tiene dudas sobre sus cualificaciones? Aquí encontrará información sobre el reconocimiento de títulos y certificados extranjeros. Si tiene otras preguntas sobre trabajo o residencia, también encontrará ayuda allí.

El servicio de asesoramiento es para:

- ciudadanos de la UE
- emigrantes tardíos
- solicitantes de asilo reconocidos
- Solicitantes de asilo en procedimiento de asilo, si tienen acceso a cursos de integración
- Personas procedentes de terceros países (países no pertenecientes a la UE)

Los temas del asesoramiento son

- Cuestiones generales sobre la vida y el trabajo en Alemania.
- Cursos de alemán y de integración.
- ¿Qué derecho se aplica a su residencia? Se trata de preguntas sobre el derecho de estancia, la libertad de circulación y la reagrupación familiar.
- Información sobre trabajo y carrera profesional. El reconocimiento de su profesión también es importante.

- Estructuras sociales, subsidio de vivienda.
- Ofertas y ayuda para problemas personales y familiares.
- Educación, escuela y familia.

El asesoramiento está disponible en varios idiomas. Es anónimo y gratuito. Sus datos permanecen seguros.

Contacto:

Caritasverband für den Oberbergischen Kreis e.V.

 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

 [MBE Caritas Oberberg](#)

Puede inscribirse en línea para recibir asesoramiento. Utilice este enlace:

 [Sitio web de Cáritas](#)

¿Tienes menos de 27 años? Entonces el [Servicio de Migración Juvenil \(JMD\)](#) puede ayudarte

¿Eres refugiado y tienes preguntas concretas sobre el procedimiento de asilo? Entonces el servicio [regional de asesoramiento a refugiados](#) puede ayudarte.

Palabras clave: migración, centros de asesoramiento, cursos de alemán, cursos de integración, asesoramiento para adultos, trabajo, cualificación profesional, familia, ayuda, apoyo, perspectivas en Alemania

Asesoramiento sobre el embarazo

¿Necesita asesoramiento sobre el embarazo?

(Schwangerschaftsberatung) El servicio de asesoramiento sobre el embarazo es un servicio de asesoramiento voluntario. Le proporciona información sobre la planificación, el embarazo y el parto. El asesoramiento es gratuito y confidencial.

Los centros de asesoramiento que se indican a continuación están a su disposición

- si desea asesoramiento sobre anticoncepción
- si está embarazada y tiene preguntas sobre cuestiones sociales o jurídicas.
- si tiene preguntas médicas sobre el embarazo.
- si necesita asesoramiento psicológico.
- si tiene preguntas sobre diagnóstico prenatal.
- Si necesita ayuda económica durante el embarazo.
- si no puede tener hijos pero desea tenerlos.
- si desea un parto confidencial o anónimo.
- si desea ayuda tras una interrupción del embarazo, un mortinato o un aborto espontáneo.
- si tiene preguntas después del parto y desea apoyo.

La necesidad de asesoramiento también surge del conflicto que surge cuando una mujer embarazada desea abortar. En Alemania existe una forma especial de asesoramiento para esta situación. Sólo después de este asesoramiento se puede abortar sin penalización. El centro de asesoramiento debe estar autorizado por el Estado para expedirle un certificado para el médico.

Puede utilizar los contactos que se indican a continuación para recibir asesoramiento sobre sus preocupaciones. Su pareja también puede recibir asesoramiento.

Cada centro de asesoramiento tiene su propio enfoque. Consulte el sitio web correspondiente o llame por teléfono:

Schwangerschafts-, Eltern- und Väterberatung - esperanza - Caritasverband für den Oberbergischen Kreis e.V.

📍 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261306140](#)

🌐 [@esperanza@caritas-oberberg.de](mailto:esperanza@caritas-oberberg.de)

🌐 [Website Schwangerschaftsberatung Esperanza](#)

💡 También hay ofertas en grupos para padres con hijos de 0 a 3 años.

💡 Aquí también es posible el asesoramiento en línea.

Katholische Familienbildungsstätte Wipperfürth - Haus der Familie

📍 [Klosterstraße 2, 51688 Wipperfürth](#)

🌐 [Website Haus der Familie](#)

Caritas-Haus Radevormwald

📍 [Hohenfuhrstraße 17, 42477 Radevormwald](#)

💡 El asesoramiento en línea también es posible aquí:

🌐 [Registrierung Schwangerschaftsberatung \(caritas.de\)](#)

Beratungsstelle für Familienplanung und Schwangerschaftskonflikte im Gesundheitsamt des Oberbergischen Kreises

📍 [Am Wiedenhof 1-3, 51643 Gummersbach](#)

🌐 [Oberbergischer Kreis: Beratungsstelle für Familienplanung und Schwangerschaftskonflikte \(obk.de\)](#)

💡 [Gesundheitsamt](#)

Beratungsstelle für Familienplanung und Schwangerschaftskonflikte AWO Oberberg e.V. Bergneustadt

📍 [Kölner Straße 173, 51702 Bergneustadt](#)

☎ [+49 \(0\) 2261946950](#)

🌐 [Website AWO Schwangerschaftsberatung](#)

donum vitae Beratungsstelle Oberberg e. V.

📍 [Gummersbacher Straße 17, 51645 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261816750](#)

🌐 [Website donum vitae Oberberg e.V.](#)

💡☎ También puede encontrar ayuda llamando a [a 08004040020](tel:08004040020). Aquí puedes recibir asesoramiento de forma anónima y gratuita. Puede recibir ayuda las 24 horas del día. También

puede recibir asesoramiento en otro idioma.

💡 Aquí también encontrará información sobre el embarazo y el deseo de tener hijos: 🌐 🌐 Fundación Federal Madre e Hijo y [Sitio web bmfsfj](#)

Palabras clave: Bebé

Centros de asesoramiento psicológico

¿Sufre un trauma, una crisis aguda o estrés psicológico?

Los centros de asesoramiento psicológico pueden ayudarle si tiene dificultades para resolver sus problemas actuales. O si sufre una crisis aguda. También le ayudan a aprender ciertas habilidades para sobrellevar mejor la vida en general. El asesoramiento es gratuito y confidencial.

Puede encontrar asesoramiento y apoyo para cuestiones como

- Problemas matrimoniales o de pareja.
- Problemas familiares.
- Una separación difícil.
- Problemas en el trabajo.
- Una etapa difícil de la vida.

Las sesiones de asesoramiento pueden tener lugar individualmente, en pareja o en familia.

Contactos:

Beratungsstelle "Baumhof". Beratung für Eltern, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

📍 [Im Baumhof 5, 51643 Gummersbach](#)

🌐 [Website Oberbergischer Kreis: Der Baumhof](#)

Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche „Herbstmühle“

📍 [Herbstmühle 3, 51688 Wipperfürth](#)

🌐 [Website: Beratung in Wipperfürth](#)

Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen EFL(abreviado:)

📍 [Hömerichstraße 7, 51643 Gummersbach](#)

🌐 [Website: EFL Beratung](#)

🌐 El servicio [de asesoramiento para refugiados de Cáritas](#) puede ayudarle con los problemas psicológicos derivados de la huida. Pueden asesorarle, por ejemplo, si ha sufrido un trauma y busca terapia. 🌐 También puede encontrar asesoramiento psicosocial, apoyo, ayuda y orientación en el centro de asesoramiento psicosocial del Oberbergischer Kreis: [PSB](#). Colabora con instituciones sociales, centros de asesoramiento, clínicas especializadas, servicios sociales y la Oficina de Empleo de Oberberg.

Asesoramiento sobre adicciones

Las personas pueden ser adictas a las drogas, el alcohol o los medicamentos. El juego, internet o los juegos de ordenador también pueden crear adicción. A menudo hay conflictos familiares. También hay problemas con el dinero, el trabajo o incluso con la policía.

La adicción es una enfermedad. Pero no se puede decir con exactitud cuándo alguien es adicto.

Si tiene alguna pregunta o necesita asesoramiento, póngase en contacto con:

Suchtberatung Caritas

📍 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

🌐 [Website Suchtberatung Caritas](#)

Asesoramiento sobre adicciones Distrito de la Iglesia Evangélica Hückeswagen

📍 [Markstraße 47, 42499 Hückeswagen](#)

🌐 [Website Diakonie](#)

Palabras clave: preocupaciones, ansiedad, paternidad, crisis, divorcio, conflictos

Asesoramiento sobre deudas

Algunas personas tienen poco dinero. No pueden pagar sus facturas y tienen deudas. Las deudas son cada vez mayores. Y también las preocupaciones. Schuldnerberatung El asesoramiento sobre deudas () ayuda a resolver el problema del dinero. También ayuda a elaborar un presupuesto.

Por ejemplo, el asesoramiento sobre deudas ayuda a las personas

- que no pueden pagar el alquiler
- que temen no poder seguir pagando la electricidad y la calefacción
- que temen perder su trabajo
- que no pueden pagar sus facturas
- que no saben lo que tienen que pagar
- que no saben cómo pagarlo todo
- que quieren gestionar mejor su dinero
- que necesitan una cuenta bancaria inembargable.

El asesoramiento sobre deudas le ayuda a

- salir de deudas
- una visión general de sus deudas y acreedores
- limitar el aumento de su deuda
- obligaciones de pago
- Consultas con los acreedores
- Correspondencia
- Planificación de sus ingresos

- Gestión de cuentas
- Estabilización de la situación general
- Liquidación de deudas en el marco de un procedimiento de insolvencia

El asesoramiento es voluntario. Es gratuito y confidencial.

Contacto:

AWO Engelskirchen Asesoramiento sobre deudas y Wipperfürth

 [Hüttenstraße 25, 51766 Engelskirchen](#)

 [Website AWO Schuldnerberatung](#)

Asesoramiento sobre deudas e insolvencia Caritas Oberberg

 [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

 [Sitio web de asesoramiento sobre deudas de Caritas](#)

Centro de asesoramiento sobre deudas e insolvencia Diakonie Kirchenkreis An der Agger

 [Auf der Brück 46, 51645 Gummersbach](#)

 [Website Schuldnerberatung Diakonie](#)

Palabras clave: centros de asesoramiento, ayuda, facturas, banco, crédito, finanzas, preocupaciones, problemas, preocupaciones de dinero, problemas de dinero, problemas financieros

Otros centros de asesoramiento

Hay centros de asesoramiento para muchas situaciones:

- si se encuentra en una situación difícil.
- si necesita ayuda para estructurar su vida cotidiana.
- si necesita ayuda con las autoridades.
- si ha perdido o puede perder su vivienda.

Asesoramiento social general en VSB gGmbH:

Existen varios proyectos. Por ejemplo, para familias y padres con hijos. O para personas de la **Unión Europea (UE)**. O para desempleados y demandantes de empleo. VSB gGmbH le asesorará, por ejemplo, si se encuentra en una situación económica difícil. Si necesita ayuda con las autoridades. Si ha perdido o puede perder su vivienda.

Contacto:

VSB gemeinnützige GmbH



[Ahestraße 2, 51645 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 226179580](tel:+490226179580)

@

info@vsb-ggmbh.com

 [Website VSB gGmbH](#)

Ayuda y asesoramiento en casos de violencia

Los centros de asesoramiento en casos de violencia ofrecen consejo y apoyo a todas las chicas, chicos y mujeres que sufren violencia sexual, psicológica o física, están amenazados por la violencia o la han sufrido en el pasado. Reciben asesoramiento y apoyo. El asesoramiento es siempre gratuito y anónimo.

Caritasverband für den Oberbergischen Kreis e. V.

 **Contacto:** [Talstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

 [02261306841](tel:02261306841)

 [Página web de la Asociación Cáritas](#)

nina+nico e. V.

 [Kaiserstraße 21-27, 51645 Gummersbach](#)

 [0226124792](tel:0226124792)

@ info@nina-nico.de

 www.nina-nico.de

 Puede llamar al teléfono de ayuda "Violencia contra las mujeres " [116016](tel:116016). El servicio de asesoramiento es anónimo, gratuito, sin barreras y disponible en 18 lenguas extranjeras.

Salud

Números de emergencia - SOS

En una emergencia, todo tiene que ocurrir muy deprisa. **Una emergencia es cuando tú u otras personas estáis en peligro.** Entonces necesitas ayuda inmediatamente. En caso de emergencia, sólo tienes que llamar.

Contactos de emergencia

Policía  [110](tel:110)

Bomberos, servicio de rescate  [112](tel:112)

Ambulancia, médico de urgencias  [112](tel:112)

 Los números de emergencia de los teléfonos móviles siempre funcionan. ¿No tienes saldo en el móvil? El número sigue funcionando.

Información importante para una llamada de emergencia

- **¿Quién** llama (su nombre)?
- **¿Dónde** ha ocurrido algo (dirección)?
- **¿Qué** ha ocurrido?
- **¿Cuántos** heridos o enfermos hay?
- **¿Qué tipo** de enfermedades o lesiones hay?
- **Espera a que le hagan más preguntas.**

Mantenga la calma. Hable despacio y con claridad. Así se le entenderá mejor. No ponga fin a la conversación. ¿Se ha comunicado toda la información importante? El centro de llamadas de emergencia / la policía finalizan la llamada.

Una urgencia es un peligro agudo para la salud, por ejemplo un accidente, una lesión grave o un dolor intenso.

No es una urgencia si, por ejemplo, necesitas un parte de enfermedad o quieres evitar esperas en el médico de cabecera.

Si la situación es grave pero no lo suficiente como para llamar a una ambulancia (112): Acuda por su cuenta al servicio de urgencias del hospital más cercano.

116117: El número del servicio de urgencias médicas

El número de urgencias  116117 le conecta con el servicio médico de guardia. Es el número adecuado si alguien necesita ayuda médica inmediata pero la situación no pone en peligro su vida, y si los consultorios normales están cerrados. Aquí puede averiguar qué consultorio local de guardia está abierto. En casos de urgencia especial -por ejemplo, si alguien está demasiado enfermo para acudir a una consulta- el servicio de urgencias puede enviar un médico de guardia a su domicilio. El 116117 es el número preferido, por ejemplo, para enfermedades **que no ponen en peligro la vida**.

 [Página web del Servicio de Atención al Paciente](#)

 ¿Va a ir al hospital? No olvide su DNI o el justificante de llegada. ¿Está inscrito en un seguro médico? Lleve consigo su tarjeta del seguro.

 Como solicitante de asilo, sólo puede acudir al hospital en caso de urgencia sin un justificante de tratamiento. Debe mostrar su justificante de llegada al hospital. El hospital reconocerá entonces que es usted solicitante de asilo. Los gastos corren a cargo de la [oficina de asistencia social](#).

Palabras clave: Accidente

Información general sobre salud

¿Tiene una enfermedad aguda? ¿Siente dolor? En Alemania tiene derecho a una atención médica básica. El Estado recomienda algunas vacunas. Puede vacunarse. Se recomiendan algunos exámenes. Tienen por objeto prevenir enfermedades. Puede hacérselos. Algunos exámenes son muy importantes para su salud. Los médicos se los pueden hacer gratuitamente. Vaya al médico si

- está gravemente enfermo o tiene dolor
- está embarazada
- tiene una enfermedad crónica. Tienes diabetes, epilepsia o una enfermedad mental, por ejemplo.

💡 ¿Todavía toma medicación? ¿Tiene el prospecto de su medicación? Llévelos a la cita con el médico.

¿Ha ido ya al médico o al hospital a causa de la enfermedad? Lleve también los resultados.

👤 ¿Tiene permiso de residencia? Entonces debe darse de alta en un [seguro de enfermedad](#) regular. Allí recibirá una tarjeta de seguro. Esta le da derecho a los servicios de los médicos. Igual que todos los ciudadanos de Alemania.

Seguro médico

En Alemania, el seguro es obligatorio. ¿Tiene permiso de residencia? A continuación, tiene que darse de alta en una compañía de seguros de enfermedad regular. Allí obtendrá una tarjeta de seguro. Esto significa que recibe las mismas prestaciones que todas las personas en Alemania.

🌐 [Website Krankenkassen](#)

¿Padece una enfermedad aguda en el extranjero? También recibirá atención básica en muchas consultas médicas y hospitales extranjeros. Puede informarse en su caja de enfermedad.

Puede elegir un médico de cabecera de su elección. ¿Necesita tratamiento de un especialista? Entonces le remitirá su médico de familia.

💡 ¿Va a un hospital? ¿Estás viendo a un terapeuta? ¿Va a ver a un médico? Entonces lleve consigo su tarjeta del seguro.

Tarjeta de seguro

La tarjeta del seguro es muy importante. Puede ir al médico con ella. El trabajo de los médicos lo paga su compañía de seguros. La tarjeta también le sirve de seguro en toda Europa. Se llama Tarjeta Sanitaria Europea (TSE). También le permite ir al médico en todos los países de la UE.

💡 ¿Viaja a un país no perteneciente a la UE? Entonces debería contratar un seguro adicional. El seguro para el extranjero le protege cuando viaja. Se llama seguro médico internacional.

¿Quiere entender el sistema sanitario alemán? En este [Sitio web](#) encontrará información. Esta información está disponible en alemán e inglés.

👤 Como refugiado o solicitante de asilo, aún no está cubierto por un seguro médico. Necesita un certificado de enfermedad. Puede ir al médico con ella. Puede obtener estos vales en la [Oficina de Asistencia Social](#).

Visita médica

Médicos de cabecera y especialistas

¿Está enfermo? Acuda a su médico de cabecera. Puede elegir su propio médico de cabecera. Los horarios los fijan los propios médicos de cabecera. ¿Quiere que su médico de cabecera le

ayude? Concierte una cita.

Los médicos de familia realizan exámenes importantes. Son su primer punto de contacto en caso de enfermedad. Deciden la medicación necesaria. Usted decide si es necesario un examen especializado.

Su médico de cabecera le remitirá a un especialista si es necesario. Estos pueden realizar exámenes especiales.

💡 ¿Necesita ayuda para encontrar un médico adecuado? Pregunte a su círculo de ayudantes. Si lo prefiere, pregunte en el servicio de atención de su alojamiento.

💡 ¿Busca asilo? ¿Está enfermo? ¿Necesitas ver a un médico? A continuación, recibirá un certificado del tratamiento de la [oficina de asistencia social](#) . Este le permite acudir al médico de forma gratuita.

💡 ¿Necesita una operación? ¿No es una emergencia? A continuación, la [oficina de asistencia social](#) debe autorizar la estancia en el hospital. Solicite permiso antes de ir al hospital. Su médico le entregará un certificado a tal efecto. La oficina de asistencia social sólo cubre las intervenciones necesarias desde el punto de vista médico.

Si la consulta está cerrada, el servicio médico de guardia 📞 116117 puede ayudarle .
🌐 Puede buscar un servicio de urgencias [aquí](#). Se trata de médicos que también pueden ayudar fuera del horario de apertura.

Medicamentos y farmacias

¿Necesitas medicación?

Entonces acude a tu médico. Le darán una receta. Apotheke) Con esta receta, podrá adquirir sus medicamentos en cualquier farmacia (. Las farmacias suelen abrir de lunes a sábado. El horario de apertura varía según la farmacia. ¿Necesita medicación urgente por la noche o el fin de semana? Todas las farmacias tienen un cartel con el nombre y la dirección de la farmacia con servicio de urgencias. También puede encontrar esta información en Internet.

Búsqueda de farmacias con servicio de urgencias

🌐 www.aponet.de

👥 Como solicitante de asilo, recibirá muchos medicamentos sin copago. Por ello, debe preguntar a su médico al respecto. Si no tiene receta, siempre tendrá que pagar el medicamento.

Departamento de Sanidad

GesundheitsamtEl departamento de salud pública () vela por la salud de las personas. Sus tareas son muy variadas. Por ejemplo, vela por el cumplimiento de las normas de higiene. También prepara informes y dictámenes periciales para los médicos. Se ocupa especialmente de la salud de los niños y los jóvenes. También se ocupa de la salud dental. Entre sus tareas

también figuran la promoción de la salud y la prevención de enfermedades. Las personas con problemas de salud mental y sus familias pueden obtener ayuda.

Aquí encontrará ayuda sobre diversos temas:

- Preguntas sobre salud para que pueda abogar por su salud.
- Higiene en las empresas. Pueden ser hospitales y centros asistenciales.
- ¿Quieres trabajar en un restaurante? Entonces necesitas instrucciones del departamento de salud pública sobre cómo protegerte de las infecciones.
- Realización de pruebas anónimas del VIH.
- Información en escuelas y guarderías sobre cómo prevenir enfermedades.
- Examen de los niños en el jardín de infancia y de los niños antes de que puedan ir a la escuela.
- Asesoramiento sobre vacunas, embarazo y problemas de salud mental.
- Asesoramiento sanitario sobre la protección de las prostitutas.
- Información al público sobre riesgos sanitarios.

Por favor, informe al departamento de salud pública sobre su tema y concierte una cita.

Contacto:

Gesundheitsamt des Oberbergischen Kreises

📍 [Am Wiedenhof 1 - 3, 51643 Gummersbach](#)

✉ [@amt53@obk.de](mailto:amt53@obk.de)

☎ [+49 \(0\) 2261885305](tel:+49(0)2261885305)

🌐 [Website Oberbergischer Kreis Gesundheitsamt](#)

Idioma

Panorama de los proveedores de cursos de idiomas

Cursos de integración

🌐 (BAMF) La [Oficina Federal de Migración y Refugiados](#) ofrece cursos de integración. Aquí aprenderá alemán. También aprenderá algo sobre Alemania. Por ejemplo, sobre la historia, la cultura y el sistema jurídico.

El curso general de integración consta de un curso de idioma y un curso de orientación. "Deutsch-Test für Zuwanderer" El curso de lengua concluye con el examen. En el curso de orientación aprenderá más sobre la cultura, la política y la vida social alemanas. Completará el curso con el examen final "Vivir en Alemania".

Debe solicitar el curso de integración en el BAMF. Los proveedores de cursos de idiomas y los [centros de asesoramiento](#) le ayudarán a hacerlo. Para inscribirse necesita la autorización de la BAMF. Puede realizar el curso de integración en cualquier escuela de idiomas del distrito de Oberberg.

BAMF Allí le indicarán los requisitos que debe cumplir.

Costes:

En la [oficina de empleo](#) o en la [oficina de asistencia](#) social le indicarán si puede asistir al curso de forma gratuita.

El proveedor del curso de idiomas y los centros de asesoramiento le ayudarán a solicitar la cobertura de los costes. También le asesorarán sobre las posibilidades de financiación. Encontrará más información en la página web de la BAMF.

¿Dónde hay plazas libres en los cursos de integración?

Puede solicitar información sobre las plazas disponibles a los organizadores de los cursos. También puede encontrar información en la página web de la BAMF:

 [BAMF-NAVI - Cursos de integración](#)

Cursos profesionales de idiomas

 La [BAMF](#) también ofrece cursos de formación profesional. Aquí podrá aprender alemán para su trabajo.

Si desea seguir aprendiendo alemán, por ejemplo después de un curso de integración, puede asistir a un curso de lengua profesional. Allí podrá prepararse para un puesto de trabajo o de aprendiz, pero también podrá participar si ya está trabajando.

Para participar en un curso de formación profesional necesita una autorización o un compromiso de la [oficina de empleo](#) o de la [Agencia Federal de Empleo](#).

¿Dónde hay plazas libres en los cursos de formación profesional de idiomas?

Puede solicitar información sobre las plazas disponibles a los organizadores de los cursos.  También puede encontrar información en la página web de la Agencia Federal de Formación Profesional [KURSNET](#)

Contactos:

Christliches Jugenddorfwerk Deutschland gemeinnütziger e.V.

 [Kaiserstraße 150, 51643 Gummersbach](#)

 [0226192053819](tel:0226192053819)

 @christoph.zimmermann@cjd.de

 [Website CJD](#)

DEKRA Akademie GmbH Gummersbach

 [Poststraße 2, 51643 Gummersbach](#)

 [0226129030](tel:0226129030)

 @ute.frahm-jacobs@dekra.com

 [Website Dekra Akademie Gummersbach](#)

Internationaler Bund West gGmbH

 [Vennstraße 4, 51545 Waldbröl](#)

 [022918097612](#)

 markus.stuehlen@ib.de

 [Website Internationaler Bund](#)

Milling GmbH

 [Vollmerhauser Straße 30, 51645 Gummersbach](#)

 [0268198304514](#)

 thomas.stein@milling-sprachenschulen.de

 [Website Milling Sprachschulen](#)

Nestor Bildungsinstitut GmbH

 [Friedrichstaler Str. 39, 51645 Gummersbach](#)

 [0226198970](#)

 gummersbach@nestor-bildung.de

 [Website Nestor](#)

Volkshochschule Oberberg

 [Mühlenbergweg 3, 51645 Gummersbach](#)

 [02261819050](#)

 ewelina.pickhardt@vhs.obk.de

 [Website VHS Oberberg](#)

Wirtschaftsakademie Küster GmbH

 [Kaiserstraße 1, 51643 Gummersbach](#)

 [022619201551](#)

 wakuester@wa-kuester.com

 [Website WA Küster](#)

HS Akademie

 [De-Gasperi-Straße 5, 51469 Bergisch Gladbach](#)

 [022029316723](#)

 [Website HS Akademie](#)

Ev. Erwachsenenbildungswerk Nordrhein ABC- Bildungszentrum

 [Zum Marktplatz 6, 51709 Marienheide](#)

 [02261700940](#)

 everwachsenenbildung.oberberg@ekir.de

 [Website Ev. Erwachsenenbildung Oberberg.de](#)

Palabras clave: Aprendizaje de idiomas

Mediación lingüística

Mediadores lingüísticos (intérpretes)

Si habla poco alemán y va a una oficina, necesita que alguien le traduzca a su idioma. También es útil en las reuniones de padres en la escuela o la guardería.

Algunas autoridades y organizaciones disponen de servicio de intérpretes. Si concierta una cita, pregunte siempre si le facilitarán a alguien gratuitamente.

Si las propias instituciones no disponen de nadie, pueden dirigirse al Centro Municipal de Integración de Gummersbach. **La colocación a través del Centro Municipal de Integración se realiza exclusivamente a través de las instituciones, ya que éstas tienen que aclarar las condiciones.**

Sin embargo, algunas asignaciones (por ejemplo, las citas médicas y los procedimientos del AOSF) quedan excluidas en este caso.

🔗 Las organizaciones pueden obtener más información al respecto en [Persona de contacto Pool de mediadores lingüísticos](#)

Es importante saber que los mediadores lingüísticos no pueden asesorarle. Sólo traducen.

💡 Documentos como certificados, actas matrimoniales o partidas de nacimiento deben ser traducidos por traductores jurados en Alemania. Sólo entonces una oficina o autoridad los aceptará. Estas traducciones pueden ser caras. Lo mejor es que compruebe antes si realmente necesita una traducción jurada. Compare los precios. En la [Agencia Federal de Empleo](#) o en la [Oficina de Empleo](#), pregunte si le van a pagar la traducción y qué tiene que hacer.

Puedes buscar intérpretes jurados en esta base de datos:

🔗 www.justiz-dolmetscher.de

¿Le gustaría trabajar usted mismo como mediador lingüístico voluntario?

¿Habla muy bien alemán (B2)? Entonces puedes ayudar a otras personas con tu lengua materna. Acompaña a oficinas públicas o a citas en colegios o guarderías.

🔗 Encontrará más información en [Mediación lingüística](#)

Formación y estudios

Ponerse al día con las titulaciones escolares

¿Has cumplido 17 años y aún no has terminado tu escolarización ordinaria?

También puede obtener un certificado de fin de estudios después de la escolarización regular. Para ello, debes haber cumplido el requisito de escolaridad obligatoria a tiempo completo. Aunque no asistas a un centro de formación profesional, puedes obtener el certificado de fin de estudios. También puede encontrar más información aquí [Escuelas de formación profesional](#).

Necesitará al menos un nivel B1 de alemán. Aquí encontrará información y contactos para cursos de idiomas: [Oferta de cursos de idiomas](#).

También puede obtener el certificado de fin de estudios en Volkshochschule (VHS) Oberberg:

- Primer certificado de fin de estudios (ESA) (9º curso)
- Primer certificado de fin de estudios ampliado (EESA) (clase 10a)
- Certificado de fin de estudios secundarios (MSA) (curso 10b)

Puede inscribirse aquí:

Volkshochschule (VHS) Oberberg

 <https://www.vhs-oberberg.de/>

Palabras clave: Educación de segunda oportunidad

Programas de formación para jóvenes

¿Necesitas ayuda para encontrar un puesto de aprendizaje?

La página Jugendbüro de Gummersbach ayuda a adolescentes y jóvenes de entre 16 y 27 años que buscan un puesto de aprendizaje en una empresa adecuada. Se proporciona asesoramiento para desarrollar perspectivas de aprendizaje y se ofrece ayuda específica para preparar los documentos de solicitud. También es posible practicar entrevistas de trabajo.

Al mismo tiempo, se ayuda a las empresas a cubrir sus puestos de formación no cubiertos y a encontrar jóvenes trabajadores cualificados.

Importante: Un requisito previo para el asesoramiento es un [curso de idiomas](#) con un nivel mínimo de A2.

Contacto:

 Jana Ulrich

 015785003511

 [@jana.ulrich@kja-lro.de](mailto:jana.ulrich@kja-lro.de)



[Sitio web Jugendbüro Gummersbach](#)

💡 La [Agencia Federal de Empleo](#) y la [Oficina de Empleo](#) también conocen el programa. Se llama Ausbildungswege NRW. Allí se puede contactar directamente con un tutor responsable.

Formación escolar dual y a tiempo completo

En Alemania tienes más posibilidades de encontrar trabajo si tienes la formación adecuada. Hay profesiones que **no** requieren titulación. Pueden aprenderse en un **curso de formación profesional**.

El sistema de formación profesional es muy bueno. La formación profesional vale mucho en Alemania. Muchos empresarios buscan personas con formación profesional.

Existen dos tipos diferentes de formación profesional: la formación dual y la formación escolar.

¿Ha completado ya un programa de educación estatal en otro país? Entonces infórmese de sus opciones aquí: 🌐 [Convalidación de títulos extranjeros](#)

Para empezar un aprendizaje en Alemania, debes tener buenos conocimientos de alemán (B1). Esto es importante para que puedas seguir las clases en la escuela de formación profesional. La ley no exige un título específico de fin de estudios. Sin embargo, muchas empresas de formación exigen un título de fin de estudios, que depende del programa de formación. En la mayoría de los casos, se exige al menos el título de bachillerato.

Si desea iniciar un aprendizaje en Alemania, debe [solicitarlo](#).

Formación dual

Una característica especial de Alemania es el sistema de formación dual. Trabajas en una empresa y estudias al mismo tiempo. Así es como se aprende la teoría y la práctica. El aprendizaje dura entre 2 y 3,5 años. Si tienes el título de bachillerato, puedes acortar el periodo de formación.

Según el tipo de profesión que desee aprender en un programa de formación dual, póngase en contacto con la oficina correspondiente:

Handwerkskammer

La Cámara de Artesanía es responsable de los oficios cualificados. Se trata de profesiones como panadero, albañil o pintor.

🌐 [HWK Koeln](#)

Industrie- und Handelskammer

La Cámara de Industria y Comercio (IHK) es responsable de las profesiones de la producción industrial, el comercio y los servicios. Se trata, por ejemplo, de empresarios de la industria o del comercio mayorista y exterior.

🌐 [Aprendizaje de la A a la Z - IHK Colonia](#)

🌐 [IHK Koeln](#)

Akademie Gesundheitswirtschaft und Senioren

En cuanto a la formación en profesiones del sector sanitario, el AGewiS es responsable. Esto

incluye, por ejemplo, las profesiones asistenciales y los servicios de rescate de emergencia.

 [Academia de Economía de la Salud y Tercera Edad - AGewiS](#)

 La Cámara de Industria y Comercio y la Cámara de Artesanía también pueden asesorarle sobre el reconocimiento de títulos extranjeros.

Enseñanza completa en la escuela profesional

En Alemania también existe una formación escolar completa en un centro de formación profesional. La escuela profesional ofrece una formación profesional completa, teórica y práctica, sin aprendizaje en una empresa. Normalmente dura entre dos y tres años y medio. Las clases se imparten a tiempo completo. Incluye asignaturas de educación general además de las de formación profesional.

Las escuelas de formación profesional difieren en sus especialidades de formación, requisitos de admisión y duración de la formación. También difieren en cuanto a las opciones de formación continua. Por lo tanto, hable con la escuela que le interese.

También puede encontrar información en:

-  <https://bk-dieringhausen.de/startseite.html>
-  [Comercial BK Hepel y Waldbröl: Escuela Profesional Comercial de Oberberg \(bko-kfm.de\)](#)
-  [Oberbergisches Berufskolleg Wipperfürth: Berufskolleg Wipperfürth - Berufskollegs Oberberg \(berufskollegs-oberberg.de\)](#)
-  [JMD](#)
-  [Agencia Federal de Empleo](#)
-  [planet-beruf.de - Alumnos - Mi futuro. Mi entrenamiento. - planet-beruf.de](#)
-  [Página de inicio - BERUFENET - Agencia Federal de Empleo \(arbeitsagentur.de\)](#)

Estudiar en la universidad

Información general

En Alemania existen muchas carreras diferentes. También hay diferentes tipos de universidades:

- Universidades (de orientación científica)
- Universidades de Ciencias Aplicadas (orientadas a la práctica)
- Universidades cooperativas (muy orientadas a la práctica)
- Universidades para materias artísticas

Existen universidades estatales y universidades privadas. La calidad de las universidades privadas no siempre es mejor. Pero tienen que pagar elevadas tasas académicas.

Sitios web útiles:

 [Brújula universitaria](#) (Todas las carreras y universidades de Alemania)

 [Estudiar en Alemania](#) (Información para refugiados)

 [Agencia Federal de Empleo](#) (orientación de estudios)

 [Servicio Alemán de Intercambio Académico](#) (DAAD - Todos los programas de estudios en Alemania)

Universidad de contacto en Gummersbach

 [Steinmüllerallee 1, 51643 Gummersbach](#)

 [0226181960](#)

 [Sitio web TH Köln Campus Gummersbach](#)

Información sobre las universidades de Renania del Norte-Westfalia por lugar de estudio

 <https://www.studis-online.de/>

Requisitos para estudiar en Alemania

¿Le gustaría estudiar en Alemania? Entonces necesitas un título de acceso a la universidad. Puede ser un título de bachillerato. También puede ser un título de acceso a una escuela técnica superior. ¿Hizo el «Abitur» (Bachillerato) en su país de origen? Puede que con él pueda estudiar en Alemania. Puede hacer que lo comprueben.

Encontrará más información en el sitio web  [Anabin](#). En el portal de información "Convalidación en Alemania" encontrará información interesante. Lo mismo se aplica a  [Servicio Alemán de Intercambio Académico DAAD](#).

Además, deberá acreditar un buen conocimiento del alemán (nivel C1). Esta puede ser la prueba "Deutsch als Fremdsprache" ser. O el **examen de alemán para acceder a la universidad**. O **telc German C1 Hochschule**.

También existe la posibilidad de financiación a través del Fondo de Garantía de Orientación Educativa Universidad.

Algunas universidades también ofrecen semestres de preparación. Allí también aprenderá alemán.

 Infórmese en la universidad donde quiera estudiar. La mayoría de las universidades ofrecen servicios de asesoramiento. Hay plazos para solicitar plaza en una universidad. Los llamados plazos de solicitud. Tenga en cuenta estos plazos. Las universidades no aceptan solicitudes fuera de plazo.

¿No tiene título de acceso a la universidad?

¿Puede estudiar en su país de origen con su título de fin de estudios? ¿Pero en Alemania, no? En un «Studienkolleg» (Instituto de preparación para estudios superiores) puede ponerse al día con el acceso a la universidad. Los «Studienkolleg» son específicos para solicitantes extranjeros. Allí se preparan para estudiar en Alemania.

Véase también:  [make-it-in-Germany](#)

Trabajo

Desempleo

Se está en paro si no se gana dinero trabajando. Como Alemania es un Estado del bienestar, ayuda a las personas que no pueden mantenerse por sí mismas o sólo pueden hacerlo parcialmente.

Sin embargo, en principio, todo el mundo debería ganarse la vida trabajando.

La [Agencia Federal de Empleo](#) o la [Oficina de Empleo](#) deciden si percibe un subsidio de desempleo.

Subsidio de desempleo (Arbeitslosengeld)

Percibirá el subsidio de desempleo si pierde su empleo sujeto a las cotizaciones de la Seguridad Social. Para ello, debe haber trabajado en Alemania durante al menos 12 meses en los últimos 30 meses y estar sujeto a las cotizaciones de la seguridad social. Existen otras condiciones en determinadas circunstancias.

La cuantía del subsidio de desempleo asciende, por regla general, al 60 % (67 % si tiene hijos) de sus ingresos netos medios de los últimos 12 meses. Debe aprovechar todas las oportunidades para encontrar un empleo.

Si pierde su empleo, debe inscribirse como demandante de empleo al menos con tres meses de antelación. Si se entera más tarde de que le han despedido, debe inscribirse a más tardar tres días después. Esto es importante por si después tiene que solicitar el subsidio de desempleo. Si no ha encontrado un nuevo empleo, inscríbase como desempleado, a más tardar el primer día de desempleo.

(Bürgergeld) ¿Qué es la renta de ciudadanías?

La renta de ciudadanía tiene por objeto ayudar a las personas que pueden trabajar y tienen derecho a prestaciones para que dispongan de dinero suficiente para vivir.

¿Quién percibe la renta de ciudadanía?

La renta ciudadana se abona a cualquier persona que pueda trabajar y no pueda pagar sus propios gastos de subsistencia. Incluso si otras prestaciones no son suficientes. Las personas que no pueden trabajar y que conviven con personas que tienen derecho a la renta de ciudadanía también perciben la renta de ciudadanía. La oficina de empleo puede asesorarle al respecto.

¿Quién no percibe el subsidio de ciudadanía?

Los titulares de un permiso de residencia o de una estancia tolerada pueden percibir prestaciones en virtud de la Ley de Prestaciones para Solicitantes de Asilo si se encuentran en situación de necesidad. La [oficina de asistencia social](#) de su ayuntamiento se encarga de ello.

💡 Si ha perdido su empleo o ha sido despedido sin causa justificada o no ha percibido su salario, puede solicitar asesoramiento a [VSB gGmbH](#).

Acceso al mercado laboral

¿Qué requisitos debe cumplir para trabajar en Alemania?

Depende de si pertenece a un Estado miembro de la Unión Europea (UE), al Espacio Económico Europeo (EEE), a Suiza o a un tercer país. Los ciudadanos de la UE, el EEE o Suiza no necesitan un permiso especial para trabajar en Alemania. Los ciudadanos de terceros países necesitan un permiso de residencia permanente en Alemania, el llamado Aufenthaltstitel. El permiso de residencia establece qué acceso al mercado laboral le es posible.

👤 Existen normativas especiales para la mano de obra cualificada, los trabajadores altamente cualificados, los titulares de la tarjeta azul de la UE, los investigadores y los autónomos.

Encontrará más información sobre el tema de la residencia y el trabajo en 🌐 [BAMF](#) y 🌐 [Make it in Germany](#)

Aquí encontrará contactos sobre el tema del acceso al mercado laboral:

- Los [servicios de migración juvenil](#) y [asesoramiento sobre migración para inmigrantes](#) adultos también asesoran sobre la planificación de la carrera profesional en Alemania
- Asesoramiento profesional en la [Agencia Federal de Empleo](#) de Gummersbach
- Proyecto MENTEGRA tutoría especial para mujeres refugiadas con orientación sobre trayectorias profesionales, ayuda para el reconocimiento, incluidas prácticas de 4 a 12 semanas en una empresa. La duración total es de un año en cada caso 🌐 [Megentra](#)
- Perfiles profesionales y requisitos 🌐 [BerufeNet](#)
- Convalidación de títulos extranjeros
 - 🌐 [IHK](#)
 - 🌐 [HWK](#)
- 🌐 [VSB gGmbH](#)
- Medidas de cualificación 🌐 [IQ Network](#)
- Colocación en prácticas y/o trabajo [Bolsa de trabajo](#) y [Agencia Federal de Empleo](#)

¿Te reconocen?

Entonces la [oficina de empleo](#) es responsable de usted. La oficina de empleo es su interlocutor en caso de desempleo y necesidad de ayuda. Paga prestaciones económicas, pero también ofrece programas de colocación y cualificación según las necesidades.

¿Sigue en curso su procedimiento de asilo o se le tolera?

Entonces la [Agencia Federal de Empleo](#) es su interlocutor para todas las cuestiones relacionadas con la formación y el trabajo. Ofrece colocación y formación y asesora sobre el reconocimiento de cualificaciones extranjeras. También ofrece asesoramiento sobre cursos de idiomas y sobre cómo solicitar un permiso de trabajo o una licencia de formación.

También pueden asesorarle los servicios de asesoramiento para refugiados  [MBE](#) y  [Jugendmigrationsdienst de Caritas Oberberg](#) y  [Jugendmigrationsdienst de IB Waldbröl](#), [VSB gGmbH](#) y  [Diakonie Michaelshoven](#).

También puede obtener más información en el centro de información profesional  [BIZ](#)

Palabras clave: Búsqueda de empleo

Aplicación

¿Qué incluye una solicitud?

Una solicitud escrita es importante para tener éxito en la búsqueda de un puesto de aprendizaje o de trabajo. Si ha encontrado un puesto interesante, tiene que redactar una solicitud. En su solicitud, describe sus cualificaciones y experiencia.

Una solicitud consta de tres partes:

1. Carta de presentación:

En la carta de presentación personal, preséntese brevemente y describa por qué es adecuado para el puesto vacante.

2. Currículo:

El currículum enumera toda su experiencia y está estructurado en forma de tabla. Escriba desde cuándo hasta cuándo ha trabajado para qué empresa. Escriba dónde ha completado una formación o una educación superior. Escriba dónde fue a la escuela y cuál fue su título escolar. No es obligatorio incluir una foto en el currículum, pero a muchas empresas les gusta. Encontrará muchas plantillas y ayuda en internet.

3. Testimonios:

Es muy importante que envíe **copias** de sus **certificados**. Certificados de fin de estudios, títulos o referencias laborales del pasado (¡no originales!)

Las solicitudes pueden imprimirse en papel, presentarse en línea por correo electrónico o en el sitio web de la empresa. Algunas empresas ofrecen ahora también una breve solicitud en 60 segundos, que puede consultarse directamente mediante un código QR y enviarse con un smartphone, por ejemplo. En el primer paso, es posible que no tenga que presentar ningún documento.

Averigüe siempre exactamente qué forma quiere el empresario que adopte la solicitud.

¿Dónde puedo obtener ayuda para redactar una solicitud?

Si es usted refugiado y necesita ayuda para redactar su solicitud y una persona de contacto para todo el proceso de solicitud y búsqueda de empleo, póngase en contacto con su asistente social local. Le encontrarán un preparador laboral adecuado.

Encontrará más información y vídeos sobre el tema de los documentos de solicitud en el sitio web de  [Make it in Germany](#) y en  [Planet Beruf: ¿Cómo se solicita? - planet-beruf.de](#)

 En Internet hay plantillas de CV que puede utilizar.

Puede crear su CV en el sitio web  [Europass](#). El sitio está disponible en varios idiomas. Introduzca sus datos. Escriba sus experiencias. Al final, recibirá un CV. En cada país, los CV tienen un aspecto diferente. Es importante que utilice el formato que se utiliza en Alemania. Puede seleccionarlo en Europass.

Escuela, guardería y educación

Sistema escolar

Sistema escolar y tipos de centros en Renania del Norte-Westfalia

Escolarización obligatoria

La educación es muy importante y un requisito previo para una carrera profesional regular. Por eso la asistencia a la escuela es obligatoria en Alemania. La asistencia a la escuela es gratuita.

Todos los niños de 6 a 18 años deben ir a la escuela. Las excepciones son las vacaciones y los días festivos. Las horas lectivas se basan en el horario.

Si su hijo no puede venir a la escuela, los padres deben informarnos por teléfono.

Periódicamente se celebran jornadas de consulta con los padres. Le rogamos que participe en ellas, donde podrá hablar con los profesores y obtener información importante.

Sistema escolar en Alemania

El sistema escolar alemán ofrece diversas opciones para su hijo.

  Folleto sobre el sistema escolar alemán en varios idiomas <https://www.schulministerium.nrw/schulsystem>

  Cortometraje sobre el sistema escolar en alemán, inglés, árabe, búlgaro, persa, polaco, rumano, serbio y turco <https://www.ruhrfutur.de/schule/schulen-im-team/f...>

Matrícula escolar

La escolarización de niños y jóvenes de entre 6 y 18 años con escasos o nulos conocimientos de alemán se realiza aquí

 [Oberbergischer Kreis: Autoridad escolar del Oberbergischer Kreis \(obk.de\)](https://www.obk.de)

Por favor, traiga consigo

- el certificado de matrícula
- el carné de identidad del alumno

El alumno también debe participar en la sesión de asesoramiento.

Autoridad educativa del distrito de Oberberg

Autoridad educativa del distrito de Oberberg

La autoridad escolar del distrito de Oberberg asesora y apoya a profesores, alumnos y a sus padres y tutores.

La autoridad escolar para el OBK es responsable de las escuelas primarias, las escuelas secundarias modernas y las escuelas especiales.

Es responsable del servicio y la supervisión técnica.

Contacto

Autoridad escolar del distrito de Oberberg

 [Industriestraße 2, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 2261884227](tel:+49(0)2261884227)

Escuelas de formación profesional en el distrito de Oberberg

¿Tiene más de 15 años y ya no está escolarizado?

¿Tienes más de 15 años? ¿Ya no va a la escuela? En Alemania la escolarización es obligatoria. Schulpflicht En Alemania hay que ir a la escuela hasta los 18 años (). En un centro de formación profesional tienes muchas posibilidades:

Puedes prepararte para una carrera profesional. Puedes obtener un título de bachillerato general. Por ejemplo, el Hauptschulabschluss. O el bachillerato profesional.

¿Tienes más de 18 años?

En un centro de formación profesional aprendes para el trabajo. Ausbildungsvorbereitung O puedes prepararte para un aprendizaje (). Puede obtener distintos títulos de bachillerato. Por regla general, en un centro de formación profesional se pueden obtener todos los títulos. Los centros de formación profesional están especialmente diseñados para ello.

¿Ya tiene un título de bachillerato?

Puede obtener otros títulos. También puede asistir a cursos de formación continua. También puedes empezar un aprendizaje.

Berufskolleg ¿Qué hace un centro de formación profesional?

Berufskolleg Las escuelas de formación profesional () tienen programas para alumnos con o sin titulación. Puedes continuar tu formación profesional y obtener un certificado de fin de estudios. ¿Aún no tienes un contrato de aprendizaje? ¿Aún no tienes una idea concreta de dónde quieres trabajar? Aquí puedes hacerte una idea de los distintos campos profesionales. Puedes completar tu bachillerato. O puedes obtener el título de bachillerato. Por regla general, la estancia en un centro de formación profesional dura de 1 a 3 años.

Oberbergischen Kreis Hay 3 centros de formación profesional con distintas especialidades en .

Berufskolleg Oberberg

Las especialidades son nutrición, economía doméstica, sanidad, trabajo social y tecnología.

 [Ernst-Zimmermann-Straße 26, 51645 Gummersbach](#)

 [0226196800](tel:0226196800)

 [Website Berufskolleg Dieringhausen](#)

Berufskolleg Oberberg

Kaufmännische Schulen

Las especializaciones son comercio y administración. Esto es importante si quieres trabajar en la industria o el comercio minorista.

 [Hans-Böckler-Straße 5, 51643 Gummersbach](#)

 [0226192960](tel:0226192960)

 [Website Berufskolleg Gummersbach](#)

y

 [Alter Krankenhausweg 6, 51545 Waldbröl](#)

 [02291911371](tel:02291911371)

 [Website Berufskolleg Waldbröl](#)

Berufskolleg Oberberg (Wipperfürth)

Se centra en los negocios, la nutrición, los suministros, la economía doméstica, la salud, los asuntos sociales, la agricultura y la tecnología.

 [Ringstraße 42, 51688 Wipperfürth](#)

 [02267887950](tel:02267887950)

 [Website Berufskolleg Wipperfürth](#)

Encontrará más información sobre los centros de formación profesional en este sitio web:

 <https://berufskollegs-oberberg.de/berufskollegs.html>

Educación y participación

Si percibe prestaciones sociales, puede recibir dinero para su hijo. Esto se aplica a los hijos hasta que cumplen 18 años.

Los jóvenes adultos de hasta 25 años reciben dinero para educación si van a la escuela pero no ganan dinero para formación. Las ayudas para ocio, cultura y deporte sólo se conceden hasta los 18 años.

Las siguientes ayudas forman parte del paquete de educación y participación (BuT):

- Los niños y jóvenes de hasta 18 años reciben dinero para clases, cursos o actividades de ocio. Esto se aplica a las actividades de ocio en cultura, arte, educación y deporte.
- Se cubren los gastos de excursiones y viajes con la escuela o la guardería.
- Se puede pagar el almuerzo en la escuela y en la guardería.
- Los escolares reciben dinero por curso escolar para material escolar y otros gastos.
- Los escolares pueden recibir clases extra si las necesitan. La escuela decide en qué asignaturas y durante cuánto tiempo.
- En casos excepcionales, se pagan los gastos de desplazamiento a la escuela.

Los niños y jóvenes de familias que reciben determinadas prestaciones pueden recibir ayudas.

¿Quién es responsable?

La responsabilidad depende de sus prestaciones:

1. Perceptores del subsidio de desempleo II o de la prestación ciudadana: El responsable es [la oficina de empleo](#).
2. Perceptores del subsidio de vivienda, del complemento familiar, de las prestaciones de asistencia social y seguridad básica y de las prestaciones de la Ley de Prestaciones para Solicitantes de Asilo: la [oficina de asistencia social es la responsable](#).

Importante: Siempre debe presentar la solicitud antes de pagar nada. Si ya ha pagado algo, no le devolverán el dinero.

 Encontrará más información y formularios [aquí](#).

Cuidado infantil

Existen diversas formas de cuidado de los niños. Encontrará las explicaciones a continuación:

¿Qué es una Kita (guardería infantil)?

Kita es un término que designa a las guarderías infantiles. Aquí su hijo podrá hacer amigos, aprender a jugar, aprender y/o mejorar la lengua alemana. Asistir a una guardería es una importante y buena preparación para la escuela.

¿Qué es una guardería? (Kinderkrippe)?

Las guarderías son centros de día que atienden principalmente a niños menores de tres años.

Qué es un jardín de infancia (Kindergarten)?

Los jardines de infancia son guarderías que atienden principalmente a niños de tres años a edad escolar.

¿Qué es una guardería? (Kinderhort)?

Las guarderías son centros de día para niños que atienden principalmente a escolares. Su hijo también puede hacer aquí sus deberes escolares. En función de la utilización de la capacidad de la guardería, es posible que ésta ofrezca atención por las tardes a los escolares.

💡 Lamentablemente, no hay plazas suficientes en la guardería. A menudo es necesario informarse en varios centros e inscribir a su hijo en la lista de espera.

El servicio [de asesoramiento sobre migración](#) puede ayudarle con el registro.

Ir a la guardería cuesta dinero. En determinadas circunstancias, pueden sufragarse los gastos de guardería. Z. Por ejemplo, si aún no tiene trabajo y percibe prestaciones de la oficina de distrito o de la oficina de empleo. Para ello, debes presentar una solicitud en la [oficina de asistencia a los jóvenes](#).

»Kindertagespflege» (Guardería infantil)

Su hijo está al cuidado de una cuidadora infantil en su domicilio. Cuida de un máximo de cinco niños a la vez. Los cuidadores han asistido a cursos en los que han aprendido a cuidar a los niños adecuadamente. La oficina de protección de menores controla regularmente el hogar y también a la cuidadora de niños. Si está interesado en esta forma de cuidado de los niños y desea más información, la [oficina de asistencia a la juventud](#) puede ayudarle.

Ocio y sociedad

Ocio e intercambio

Cuando la asistencia sanitaria, la vivienda y los asuntos financieros están asegurados, puedes dedicarte a tu tiempo libre con la cabeza despejada. ¿Cómo se puede organizar el tiempo libre en la vida cotidiana de forma provechosa? ¿Qué actividades hay disponibles? ¿Y qué papel desempeñan los clubes en particular en la integración en la sociedad?

Actividades para toda la familia

El Bergisches Land ofrece numerosas actividades para toda la familia. Por ejemplo, la región es conocida por sus embalses, ideales para excursiones a pie, a pie o en bicicleta.

Algunos embalses también sirven como lagos de recreo con zonas de baño:  [Sitio web Lagos de ocio y lidos](#).

También hay piscinas en las que podrá mantenerse activo. Algunas piscinas ofrecen clases de natación. Nunca es tarde para que los adultos aprendan a nadar.

Encontrará más información aquí:  [Sitio web de piscinas al aire libre y cubiertas](#) y  [Sitio web de la DLRG](#).

Si le gusta explorar la naturaleza, puede visitar granjas, cuevas y zonas forestales. En algunas zonas forestales encontrará rutas de aventura y senderos naturales que ofrecen información interesante sobre la naturaleza.

También encontrará oferta cultural en museos y exposiciones. Visite los bellos castillos y palacios o las iglesias de la región.

Encontrará más información aquí:  [Web de naturaleza y cultura](#).

Clubes

En un club hay diversas actividades para niños y adultos. Los clubes ofrecen experiencias compartidas en ámbitos culturales, musicales y deportivos. Los costes de afiliación a un club son bajos. Solicite ayuda económica en la [oficina de asistencia social](#).

Aquí encontrará una lista de clubes:  [Página web de las asociaciones del distrito de Oberbergischer Kreis](#).

También hay muchos [programas deportivos](#) ofrecidos por clubes que se esfuerzan por la integración.

Grupos de aprendizaje y de juego para familias con niños pequeños

Hay ofertas de grupos de aprendizaje multilingües y grupos de juego para niños pequeños. En ellos, las familias reciben el apoyo de madres o padres inmigrantes. Trabajan de forma voluntaria para acompañar a los padres.

Contacto:

Kommunales Integrationszentrum Oberbergischer Kreis

 Erika Waedt

 [02261881246](tel:02261881246)

 [@erika.waedt@obk.de](mailto:erika.waedt@obk.de)

Actividades de ocio para niños y jóvenes

Los niños y jóvenes pueden participar en actividades y pasar tiempo con sus compañeros. Los centros juveniles ofrecen una amplia gama de actividades gratuitas para el ocio individual. Los programas están dirigidos a todos los niños y jóvenes de 6 a 27 años.

Puede encontrar un resumen aquí:  [Website Jugendzentren Oberbergischer Kreis](#).

Durante las vacaciones escolares, los escolares pueden participar en la diversión anual de vacaciones (Ferienspaß). Los niños pueden participar en actividades de ocio junto con otros niños.

Aquí encontrará más información sobre cómo inscribirse en los actos:  [Diversión en vacaciones](#)

 **Si necesita dinero para actividades deportivas, culturales y de ocio, póngase en contacto con la [oficina de asistencia social](#) correspondiente.**

Programas deportivos

Clubes deportivos

El deporte une a la gente El deporte puede ayudarte a llegar, orientarte y sentirte bienvenido. El deporte equilibra la vida cotidiana. Y el deporte crea encuentros, oportunidades de participación, contactos y amistades. El deporte de club, en particular, contribuye decisivamente a la integración sostenible.

Aquí encontrará una lista de clubes que se esfuerzan por promover la integración:  [Página web KSB Oberberg](#)

Aquí puede descargar el folleto en varios idiomas:  [Website KSB Oberberg FAQs](#)

Religión

La libertad religiosa es ley en Alemania. Todo el mundo tiene derecho a seguir libremente su fe, siempre que no viole la Ley Fundamental.

El Estado es neutral y tolerante con todas las religiones. Que alguien profese una religión y se una a una comunidad religiosa es una decisión personal.

Sin embargo, el Estado y la religión no están estrictamente separados en Alemania. El Estado colabora con las comunidades religiosas y organiza la educación religiosa en las escuelas, por ejemplo.

Libertad religiosa significa, por ejemplo:

- Todas las personas son libres de practicar y elegir su religión y creencias.
- Todas las personas tienen libertad para no ser religiosas y decirlo.
- Toda persona que no crea en Dios puede decirlo públicamente.
- Los miembros de diferentes religiones y creencias pueden casarse entre sí.
- Los matrimonios sólo tienen validez legal ante el registro civil.
- Los matrimonios celebrados durante una ceremonia religiosa no se reconocen oficialmente.

Práctica religiosa

En Alemania hay varias religiones. Muchas personas siguen una religión concreta. Se organizan en sus propias comunidades. Por ejemplo, en una iglesia, una mezquita o una sinagoga.

El contacto con una comunidad es importante. En ella se puede celebrar el culto juntos. Facilita la socialización con los demás. Hay varios grupos o reuniones. Infórmate en la página web de la comunidad. También puede llamar o presentarse en persona.

Algunas ciudades y comunidades tienen una lista de sus lugares de culto:

 [Radevormwald](#)

 [Hückeswagen](#)

 [Wipperfürth](#)

 [Lindlar](#)

 [Waldbröl](#)

 [Nümbrecht](#)

 [Reichshof](#)

 [Morsbach](#)